



nr 5(157)
ISSN 1427-051X
CENA 1 zł

GAZETA HAJNOWSKA

czerwiec 2010

miesięcznik samorządowy miasta Hajnówka

w numerze:

**KWALIFIKACJA
WOJSKOWA**
zamiast poboru
str. 2

**HDK realizuje
kolejny projekt**
str. 4

**PRACA - SPOSÓB
NA RESOCJALIZACJĘ**
str. 11

**PREZENTUJEMY
HAJNOWSKIE FIRMY**
Gepardy Biznesu
str. 12-13

**JĘZYK
CERKIEWNO-
SŁOWIAŃSKI**
str. 14-15



▲
MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL
Hajnowskie Dni Muzyki Cerkiewnej str. 8-10

**Bronisław
Komorowski
w Hajnówce**
str. 3 ▼



**Jubileuszowy
Półmaraton
Hajnowski za nami**
str. 16-18 ▼



**Rondo Abp. gen. dyw.
Mirona
Chodakowskiego**
str. 4 ▼



HOŁD POLEGŁYM PODCZAS WALK Z OKUPANTEM

Minęło 65 lat od zakończenia II wojny światowej, która w Polsce pochłonęła prawie 6 milionów ofiar. Przedstawiciele władz Miasta Hajnówka i Starostwa Powiatowego w Hajnówce oddali hołd poległym podczas walk z okupantem.

Delegacje złożyły wieńce pod pomnikiem na Cmentarzu Żołnierzy Armii Radzieckiej i pod pomnikiem poświęconym pamięci plut. Bolesława Bierwiaczonka na skwerze w centrum miasta. Na bezimiennych grobach



poległych żołnierzy zapalono symboliczne znicze.

8 maja 1945 r. Niemcy podpisały bezwarunkową kapitulację, która kończyła trwającą od 1 września 1939 r. wojnę w Europie. Istnieją dwie oficjalne daty tego historycznego wydarzenia – 8 maja w państwach zachodnich i 9 maja w Rosji (a wcześniej w ZSRR i państwach bloku sowieckiego).

Jarosław Grygoruk

KWALIFIKACJA WOJSKOWA ZAMIAST POBORU

Kwalifikacja Wojskowa – jest całościem przedsięwzięciem o charakterze wyłącznie administracyjnym, wykonywanym przez organy administracji rządowej i samorządowej oraz organy samorządu terytorialnego, mających na celu ujęcie w ewidencji wojskowej i określenie stopnia zdolności do służby wojskowej osób rocznika podstawowego, tzn. tych, którzy w danym roku kalendarzowym kończą 19 rok życia.

Zawodowa armia nie potrzebuje już rekrutów z przymusu. Od ubiegłego roku zamiast poboru wprowadzono tzw. kwalifikację wojskową. Obejmuje ona wszystkich młodych ludzi w wieku 19 lat w celu ustalenia ich przydatności do służby wojskowej oraz kategorii ich zdrowia. Po tych czynnościach zostaną oni z urzędu przeniesieni do rezerwy.

Tegoroczna kwalifikacja wojskowa, która była przeprowadzona od 8 lutego do 30 kwietnia, miała na celu weryfikację młodych ludzi pod kątem ich predyspozycji i stanu zdrowia psychofizycznego dla potrzeb czynnej służby wojskowej. Na terenie powiatu hajnowskiego kwalifikacja wojskowa była przeprowadzona od 6 do 23 kwietnia 2010 r. Dla osób zamieszkałych w mieście Hajnówka na pobyt stały lub czasowy, trwający ponad 3 miesiące, kwalifikacja została przeprowadzona w dniu 6 kwietnia oraz w dniach od 15 do 23 kwietnia 2010 r. Odbyła się w lokalu Stowarzyszenia Muzeum i Ośrodka Kultury Białoruskiej w Hajnówce.

Obowiązkowi stawienia się do kwalifikacji podlegają mężczyźni urodzeni w 1991 r. oraz urodzeni w latach 1986–1990, którzy nie posiadają określonej zdolności

do czynnej służby wojskowej, a także mężczyźni urodzeni w 1990 r., którzy uznani zostali, ze względu na stan zdrowia, za czasowo niezdolnych do odbycia służby wojskowej oraz ci, którzy złożyli wnioski o ponowne ustalenie zdolności do czynnej służby wojskowej, o ile nie zostali wcześniej przeniesieni do rezerwy.

Kwalifikacji podlegają także kobiety urodzone w latach 1986–1991, które w roku szkolnym 2009/2010 kończą naukę w szkołach medycznych i weterynaryjnych oraz na kierunkach psychologicznych.

Do kwalifikacji wojskowej przystąpić mogą również ochotnicy, w tym również kobiety, niezależnie od posiadanych kwalifikacji i wykształcenia, jeżeli ukończyli co najmniej osiemnaście lat życia.

Wszyscy stawiający się w bieżącym roku do kwalifikacji z mocy prawa zostaną przeniesieni do rezerwy z dniem, w którym orzeczenie właściwej komisji lekarskiej o ich zdolności do czynnej służby wojskowej stanie się ostateczne.

Kwalifikację wojskową przeprowadzają wojewodowie przy współudziale szefów wojewódzkich sztabów wojskowych oraz starostów, wójtów, burmistrzów (prezydentów miast). Zadania w zakresie przedsięwzięć związanych z kwalifikacją wykonywane są również przez autonomiczne i niezależnie działające od siebie wojewódzkie i powiatowe komisje lekarskie, które są powoływane przez wojewodów. Komisje lekarskie w



drodze decyzji administracyjnej orzekają o kategorii zdolności do czynnej służby wojskowej.

W przypadku braku możliwości ustalenia stopnia zdolności do czynnej służby wojskowej – osoby stawiające się do kwalifikacji wojskowej kierowane są na badania specjalistyczne lub obserwację szpitalną. W trakcie kwalifikacji wszystkim osobom, które stawiały się zakładana jest ewidencja wojskowa i wydawane są książeczki wojskowe.

Osoby, wobec których orzeczona została kategoria zdolności „A”, „B” lub „D” do czynnej służby wojskowej, po uprawnieniu się orzeczenia powiatowej komisji lekarskiej, zostaną przeniesione z urzędu do rezerwy, a w związku z tym będą posiadały uregulowany stosunek do służby wojskowej. Osoby, które na podstawie prawomocnego orzeczenia powiatowej komisji lekarskiej zostaną uznane za trwale i całkowicie niezdolne do czynnej służby wojskowej w czasie pokoju oraz w razie ogłoszenia mobilizacji i w czasie wojny (kategoria zdolności „E”) – nie podlegają w ogóle obowiązkowi czynnej służby wojskowej, w związku z czym nie zostaną ujęte w ewidencji wojskowej. W razie nieusprawiedliwionego niezgłoszenia się osoby do kwalifikacji wojskowej, do której jest zobowiązana, burmistrz ma obowiązek nałożyć na tę osobę grzywnę albo zarządzić przymusowe jej doprowadzenie do kwalifikacji wojskowej przez Policję.

Bazył Wawreszuk
fot. Waldemar Maziewski

WIZYTA MARSZAŁKA SEJMU RP BRONISŁAWA KOMOROWSKIEGO W HAJNÓWCE



W dniu 15 maja 2010 roku Marszałek Sejmu RP Bronisław Komorowski, pełniący obowiązki prezydenta, do czasu wyboru następcy tragicznie zmarłego Lecha Kaczyńskiego, przebywał w Hajnówce.

Pobyt w naszym mieście rozpoczął od około godzinnego spotkania w Urzędzie

Miasta Hajnówka z Burmistrzem Miasta Hajnówka – Anatolem Ochryciukiem, Wojewodą Podlaskim – Maciejem Żywno oraz Posłem na Sejm RP – Robertem Tyszkiewiczem.

Kolejnym etapem wizyty był wideoczat, który zorganizowany został w Sali Ślubów Urzędu Stanu Cywilnego Miasta Hajnówka. Marszałek Bronisław Komorowski przez pół godziny odpowiadał na pytania internautów. Pytany był między innymi o pierwsze inicjatywy ustawodawcze, jeśli zostanie prezydentem, o cel pierwszej wizyty zagranicznej przyszłego prezydenta, o udział polskich wojsk w misjach zagranicznych. Na koniec Marszałek zdradził, że relaksuje się pisząc wiersze.

Następnie Bronisław Komorowski wysłuchał koncertu laureatów Hajnowskich Dni Muzyki Cerkiewnej oraz wręczył nagrodę chórowi z Woroneża w Rosji, laureatowi w kategorii chórów akademickich. Podczas okolicznościowego wystąpienia stwierdził, że *w Hajnówce spotkała się 'mała Europa'. Taka, w której jest miejsce na różnorodność kultur, religii, narodów. To jest nasza piękna wspólna tradycja.* Dziękując za zaproszenie Marszałek powiedział do zgromadzonych na koncercie w hajnowskim soborze Św. Trójcy: *Żyliśmy i żyjemy ze sobą razem na dobre i na złe.*

Jarosław Grygoruk
fot. **Zbigniew Dzwonkowski**



XXXIV Sesja Rady Miasta – 27 kwietnia 2010 r.

Kwiecień jest miesiącem, kiedy radni otrzymują sprawozdania z realizacji planów uchwalonych przez Radę Miasta.

Po rozpatrzeniu sprawozdania rocznego z wykonania budżetu za 2009 r., po pozytywnym zaopiniowaniu przez Regionalną Izbę Obrachunkową w Białymstoku i Komisję Rewizyjną Rada Miasta Hajnówka udzieliła Burmistrzowi absolutorium za 2009 r.

Ponadto radni przyjęli sprawozdania:

- Informację o działalności Burmistrza Miasta Hajnówka w okresie 03.03–9.04.2010 r.
- Sprawozdanie z wykonania i stopnia realizacji uchwał Rady Miasta Hajnówka.
- Informację o dokonanych umorzeniach oraz udzielonych ulgach za 2009 r.
- Sprawozdanie roczne z wykonania planu finansowego Hajnowskiego Domu Kultury i Miejskiej Biblioteki Publicznej za 2009 r.
- Sprawozdanie z realizacji „Programu współpracy miasta Hajnówka z organizacjami pozarządowymi oraz podmiotami, o których mowa w art. 3 ust. 3 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie na 2009 r.”.



- Sprawozdanie z realizacji Miejskiego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych oraz Programu Przeciwdziałania Narkomanii Gminy miejskiej Hajnówka za 2009 r.

Rada Miasta podjęła również uchwałę w celu uporządkowania stanu prawnego ulicy „Pogodna”. Kolejna uchwała dotyczyła zaliczenia drogi do kategorii dróg gminnych miasta. Na wniosek mieszkańców tej ulicy Radni nazwali ją „Konwalio-wa”.

W związku z upamiętnieniem Arcybiskupa Mirona, na wniosek Burmistrza, rondo położone w Hajnówce na skrzyżowaniu ulic: Stefana Batorego, Sportowej, Ks. Antoniego Dziewiątowskiego, nosi nazwę „Rondo Abp. gen. dyw. Mirona Chodakowskiego”.

W związku z przedterminowymi wyborach Prezydenta RP, zarządzonymi na dzień 20 czerwca 2010 r., stworzono odrębne obwody głosowania. Na sesji ustalono granice, numery i siedziby obwodowych komisji wyborczych:

- 1) Szpital – obwód nr 13 z siedzibą w sali konferencyjnej szpitala przy ul. Lipowej 190.
- 2) Szpital – obwód nr 14 z siedzibą w świetlicy Zakładu Pielęgnacyjno-Opiekuńczego przy ul. 11 Listopada 20.
- 3) Areszt Śledczy – obwód nr 15 w Areszcie Śledczym przy ul. Warszawskiej 67.

Emilia Rynkowska

MIESIĘCZNIK

Wydawca: Urząd Miasta Hajnówka, Referat Polityki Gospodarczej, 17-200 Hajnówka, ul. Aleksandra Zina 1, tel. 85 682 64 45, e-mail: gazeta@hajnowka.pl;

Zespół Konsultacyjny: Magdalena Chirko, Joanna Kisielewicz, Emilia Rynkowska, Artur Gierasimiuk; Skład: Emilia Rynkowska, Korekta: Anna Gierasimiuk.

Gazeta nie ponosi odpowiedzialności za treść ogłoszeń i reklam, nie utożsamia się ze wszystkimi poglądami i opiniami prezentowanymi na łamach pisma, zastrzega sobie prawo do skracania i redagowania tekstów.

FASCYNACJE JAZZOWE

Kolejne zadanie realizowane przez Hajnowski Dom Kultury

Od marca br. w jazzowych warsztatach wokalnolitecznych uczestniczą dzieci i młodzież z Hajnowki i powiatu hajnowskiego. Zadanie współfinansowane jest ze środków Urzędu Marszałkowskiego Województwa Podlaskiego w Białymstoku.

Warsztaty wokalne prowadzili wykwalifikowani muzycy z Warszawy – Agnieszka Kowalska i Przemysław Zalewski. Program warsztatów obejmował zajęcia grupowe i indywidualne.

– Pracowaliśmy głównie nad utworem „Alleluja” z Mszy Gospel oraz utworami solowymi – z fascynacją opowiada Marta Gredel – instruktor Studia Piosenki Estradowej. – Agnieszka uczy typowej „rozrywki”, więc tym bardziej warsztaty były niesamowicie ciekawe. Próbowaliśmy wydobywać z siebie tzw. „mix rejestrów”. Było to duże doświadczenie. Poza tym, oczywiście szkoliliśmy intonację, dykcję i interpretację piosenek.

Dla większości uczestników było to pierwsze spotkanie i praca z akompaniamentem.

– Akompaniator był bardzo elastyczny, grał dosłownie wszystko, co usłyszał... Niesamowite – kunszt muzyczny Przemysława Zalewskiego chwali Marta Gredel.

Na zakończenie warsztatów uczestnicy poprosili Agnieszkę i Przemka o mini recital. Pani Kowalska zaśpiewała utwór z repertuaru W. Houston.

– I się dziato – dodaje z uśmiechem instruktor zajęć wokalnych w HDK – tzy wzruszenia u mnie i dziewcząt... Coś niesamowitego... Nie da się opisać, jakie możliwości ma ta wokalistka.

Z warsztatów wyniosłyśmy nie tylko wiedzę na temat techniki śpiewu. Dowiedziałyśmy się, jak dużą rolę w tym, co robimy, odgrywają emocje. Teraz już wiemy, że nie musimy robić nic na siłę, że każdy ma swoje miejsce na scenie muzycznej i że nie trzeba być super wokalistą, żeby być niesamowitym w tym, co się robi. Jestem pod wrażeniem tych warsztatów jeszcze dziś... – podsumowuje całość Marta Gredel.

W czerwcu rozpoczynają się warsztaty taneczne.

Pomysłodawcą projektu jest Barbara Sadowska, której uczestnicy warsztatów i instruktor z HDK składają szczególne podziękowania.

Emilia Rynkowska
fot. Marta Gredel



NABOŻEŃSTWO ŻAŁOBNE

- 40 DNI OD ŚMIERCI ARCYBISKUPA MIRONA CHODAKOWSKIEGO

19 maja 2010 roku minęło 40 dni od śmierci arcybiskupa hajnowskiego Mirona, prawosławnego ordynariusza Wojska Polskiego, który, wraz z 95 innymi osobami zginął w katastrofie lotniczej samolotu prezydenckiego pod Smoleńskiem.



pa wikariusza w Hajnowce oraz prawosławnego ordynariusza Wojska Polskiego. Wcześniej był przełożonym klasztoru męskie-

go w Jablecznej, a następnie monasteru w Supraślu, gdzie dokonał gruntownej renowacji monasterskich budynków. Ciało arcybiskupa złożono, zgodnie z jego wolą, w krypcie odbudowanej supraskiej cerkwi Zwiastowania Bogurodzicy. Arcybiskup Miron miał 53 lata.

W katedrze Św. Trójcy w Hajnowce, zgodnie z tradycją prawosławną, odbyła się liturgia, a następnie panichida, której przewodniczył metropolita warszawski i całej Polski Sawa wraz z episkopatem polskiej Cerkwi Prawosławnej.

Tragicznie zmarły arcybiskup Miron od 1998 r. pełnił obowiązki biskupa wikariusza w Hajnowce oraz prawosławnego ordynariusza Wojska Polskiego. Wcześniej był przełożonym klasztoru męskie-

Mieszkańcy Hajnowki upamiętnili arcybiskupa poprzez nadanie jego imienia rondu położonemu u zbiegu ulic Stefana Batorego, Sportowej i Ks. Antoniego Dziewiatowskiego.

Jarosław Grygoruk
fot. ks. Andrzej Busłowski



WESOŁE PRZEDSZKOLE SZANSĄ NA UPOWSZECHNIANIE EDUKACJI PRZEDSZKOLNEJ

Wywiad z Iwoną Raszkiewicz – dyrektorką Przedszkola nr 2 w Hajnówce

Jakie powinno być przedszkole XXI wieku?

Przedszkole nadal będzie wywierało istotny wpływ na rozwój i przyszłe losy młodego człowieka. Dlatego też powinno wyposażać dzieci w potrzebną wiedzę i umiejętności umożliwiające rozpoczęcie nauki w zreformowanej szkole. Powinno nadal rozwijać osobowość dziecka i talenty, jak również rozwijać u nich poczucie bezpieczeństwa. Uważam, iż będzie to możliwe w dużym stopniu dzięki ścisłej współpracy i wzajemnemu zrozumieniu obu środowisk: przedszkolnego i rodzinnego.



Przedszkola realizują szereg projektów dofinansowywanych z funduszy unijnych. Proszę powiedzieć, jaki był cel ostatnio realizowanego projektu?

Celem projektu było rozszerzenie obecnej oferty edukacyjnej przedszkola, jak również promocja placówki w środowisku lokalnym oraz zapewnienie dodatkowej opieki i zajęć dydaktyczno-wychowawczych dzieciom uczęszczającym do hajnowskich przedszkoli.

Aby zrealizować zamierzone cele potrzebne były dodatkowe fundusze. Z jakiego dofinansowania Przedszkole nr 2 uzyskało wsparcie?

Projekt „Wesołe przedszkole szansą na upowszechnienie edukacji przedszkolnej” był realizowany w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki, współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego Priorytet IX „Rozwój wykształcenia i kompetencji w regionach”, Działanie 9.1 „Wyrównywanie szans edukacyjnych i zapewnienie wysokiej jakości usług edukacyjnych świadczonych w systemie oświaty”, Poddziałanie 9.1.1 „Zmniejszanie nierówności w stopniu upowszechnienia edukacji przedszkolnej”.

Coraz więcej placówek składa wnioski o przyznanie dofinansowania. Czy trudno było pozyskać pieniądze?

Spośród złożonych 62 wniosków, po dokonaniu oceny merytorycznej nasz wniosek znalazł się na 16 miejscu na liście rankingowej. Spora ilość wniosków została odrzucona.

Jak długo trwała realizacja projektu?

Projekt był realizowany przez 5 miesięcy, tj. od 15.10.2009 r. do 15.03.2010 r.

Jak projekt przyjął się wśród dzieci, ich rodziców i nauczycieli?

Projekt cieszył się dużym zainteresowaniem, zarówno ze strony dzieci, jak i rodziców. Dzieci bardzo chętnie brały udział w sobotnich zajęciach dydaktyczno-wychowawczych i kołach zainteresowań: ekologicznym, teatralnym, plastycznym i muzyczno-tanecznym. Na sobotnie zajęcia do naszego przedszkola uczęszczano do dwóch grup łącznie 26 dzieci 3-5-letnich ze wszystkich hajnowskich przed-



szkole. Na koła zainteresowań łącznie uczęszczano 48 dzieci z naszej placówki, każda z grup liczyła 12 osób. Tak więc grupę docelową w projekcie stanowiło 74 dzieci objętych edukacją przedszkolną oraz ich rodzice. Realizując projekt zyskaliśmy aprobatę zarówno wśród rodziców, jak i nauczycieli. W projekcie uczestniczyła kadra pedagogiczna i pracownicy obsługi naszego przedszkola, jak również do przeprowadzenia warsztatów z rodzicami byli zapraszani pracownicy Poradni Psychologiczno-Pedagogicznej w Hajnówce.

W projekcie uczestniczyli również rodzice. Jakie było ich zadanie?

Rodzice brali udział w warsztatach zorganizowanych na terenie przedszkola, prowadzonych przez panią pedagog z Poradni Psychologiczno-Pedagogicznej w Hajnówce. Poza tym wypełniali szereg ankiet ewaluacyjnych dotyczących realizowanego projektu.

Jaka kwota wchodziła w grę i na co została wydana?

Pozyskane pieniądze w ramach projektu: 61567 zł w części przeznaczaliśmy na zakup pomocy dydaktycznych dla dzieci (układanki, puzzle, gry edukacyjne, klocki), materiałów edukacyjnych na zajęcia (papier, kredki, farby, kleje, bloki itp.), wyżywienie dla dzieci z sobotniego przedszkola, materiały biurowe, zakup środków czystości, zakup pomocy do wyposażenia kąjka teatralnego. Zorganizowaliśmy również zabawę karnawałową wraz ze słodkim poczęstunkiem, każde dziecko biorące udział w projekcie otrzymało paczkę ze słodyczkami.

Co przedszkole zyskało dzięki funduszom unijnym?

Przedszkole pozyskało dodatkowy sprzęt komputerowy, jak również zakupiliśmy nowy regał z indywidualnymi szufladkami do jednej z sal dydaktycznych. Poza tym placówka wzbogaciła się o nowy sprzęt muzyczny.

Będzie następny projekt? Jeśli tak, to czy będzie również dotyczył upowszechnienia edukacji przedszkolnej w mieście Hajnówka?



Mamy zamiar nadal kontynuować od przyszłego roku szkolnego nasz projekt i poszerzyć go o dodatkowe działania, jednak czy zrealizujemy nasze plany na przyszłość – czas pokaże.

Czy istnieje szansa na aprobatę projektu, który będzie dotyczył dzieci nie uczęszczających do żadnego z przedszkoli?

Myślę, że nie jest to możliwe.

Wywiad z Iwoną Raszkiewicz – kierownikiem projektu przeprowadziła Emilia Rynkowska

KOMPLEKSOWY REMONT HAJNOWSKIEJ PSYCHIATRII



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



W miesiącu kwietniu br. w obrębie jednokondygnacyjnego pawilonu mieszczącego siedzibę Oddziału Psychiatrycznego hajnowskiego szpitala, zlokalizowanego na terenie obiektów szpitalnych przy ul. Lipowej w Hajnówce, rozpoczęte zostały prace remontowo-budowlane, prowadzone w ramach realizacji projektu pn. „Rozbudowa i doposażenie Oddziału Psychiatrycznego SP ZOZ w Hajnówce celem zwiększenia dostępności do wysokiej jakości świadczeń zdrowotnych oraz rozszerzenia możliwości diagnostycznych”.

Zakres prac obejmie min. przebudowę i modernizację instalacji centralnego ogrzewania, instalacji zimnej wody i ciepłej, instalacji przeciwpożarowej, instalacji elektrycznej wewnętrznej, kanalizacji sanitarnej, deszczowej i wentylacji oraz wykonanie rozbudowy istniejącej części budynku, w której wyodrębnione zostaną min. 3 sale łóżkowe oraz kompleks pomieszczeń Poradni Psychologicznej. W ramach realizacji projektu przewidywany jest ponadto zakup na potrzeby Oddziału, specjalistycznej aparatury medycznej, w



tym lamp antydepresyjnych, kardiomonitora oraz aparatu do terapii elektrowstrząsowej.

Łączny koszt inwestycji wyniesie 1 442 tys. zł, z czego blisko 1 300 tys. zł sfinansowane zostanie ze środków unijnych, pozyskanych w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Podlaskiego na lata 2007-2013.

SP ZOZ w Hajnówce

POZBĄDŹ SIĘ PROBLEMU - PRZYNIĘŚ LEKI DO APTEKI

Chcesz pozbyć się starych - przeterminowanych lub niepotrzebnych leków?

Będziesz miał okazję: od czerwca do września 2010 r. Urząd Miasta, wspólnie z MPO Białystok i hajnowskimi aptekami, rozpoczyna **ZBIÓRKĘ PRZETERMINOWANYCH LEKÓW**, której celem ma być ograniczenie ilości substancji chemicznych wprowadzanych do środowiska w różnoraki sposób. Trzeba uświadomić sobie, że przeterminowane leki, to odpady niebezpieczne, które powinny być selektywnie gromadzone, jak również w odpowiedni sposób unieszkodliwiane.

Do tego celu będą przygotowane specjalne pojemniki, które ustawione zostaną w hajnowskich obiektach:

- Apteka Prywatna, ul. 3 Maja 32,
- Apteka SALIX S.C., ul. Lipowa 190,
- Apteka MELISA, ul. Lipowa 53,
- Apteka OAK, ul. 3 Maja 55a,
- Apteka Prywatna VITA, ul. Piłsudskiego 4,
- Apteka FAMILIJNA, ul. S. Batorego 18,

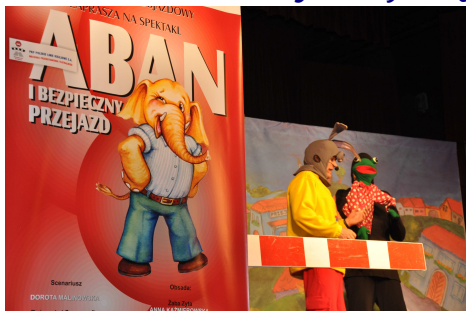
**TO JEST NASZA ZIEMIA I ABY PRZYSZŁE POKOLENIA TEŻ MOGŁY NIĄ SIĘ CIESZYĆ,
MUSIMY O NIĄ DBAĆ**



DOBOWY ROZKŁAD DYŻURÓW HAJNOWSKICH APTEK

Nazwa i adres apteki	Godziny pracy		Dobowy rozkład dyżurów
	Pon. - Pt.	Sobota	CZERWIEC
Apteka CEFARM, ul. 3 Maja 39, tel. 85/682 22 66	7.30 - 21.00	8.00 - 18.00	14, 15
Apteka VITA, ul. Piłsudskiego 4, tel. 85/682 29 63	7.30 - 18.00	8.00 - 16.00	16, 17
Apteka OAK, ul. 3 Maja 55 A, tel. 85/682 22 03	8.00 - 18.00	8.00 - 14.00	1, 2, 3, 18, 19, 20, 21
Apteka MELISA, ul. Lipowa 53, tel. 85/684 50 36	8.00 - 19.00	8.00 - 15.30	4, 5, 22, 23
Apteka ALOES, ul. 3 Maja 39, tel. 85/682 50 04	8.00 - 18.30	8.00 - 15.30	6, 7, 24, 25
Apteka SALIX, ul. Lipowa 190, tel. 85/684 25 52	8.00 - 17.00	8.00 - 15.00	8, 9, 26, 27
Apteka T. ŁUKASZUK, ul. Piłsudskiego 10, tel. 85/682 20 73	7.30 - 19.00	8.00 - 16.00	10, 11, 28, 29
Apteka FAMILIJNA, ul. Batorego 18, tel. 85/682 31 62	9.00 - 21.00	9.00 - 21.00	12, 13, 30
Apteka PRYWATNA, ul. 3 Maja 32, tel. 85/682 56 99	7.30 - 19.00	7.30 - 16.30	

BEZPIECZNY PRZEJAZD W HAJNÓWCE - „Zatrzymaj się i żyj”



PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. Zakład Linii Kolejowych w Białymstoku, już po raz piąty, prowadzi akcję *Bezpieczny przejazd - „Zatrzymaj się i żyj”*. Kampania ma na celu zmianę postawy użytkowników

dróg poprzez propagowanie zasad bezpiecznego przekraczania przejazdów kolejowo-drogowych.

W tym roku zostało przygotowane edukacyjne przedstawienie dla dzieci pt. „Aban i bezpieczny przejazd”. Spektakl zostanie odegrany 50 razy na terenie całej Polski. Premiera odbyła się 7 grudnia 2009 r. w warszawskim Teatrze Ateneum. 12 maja br. najmłodszy uczniowie hajnowskich szkół podstawowych mieli okazję poznać mieszkańców Przejazdowa - słonia Abana i jego przyjaciół.

Zebrałą w Hajnowskim Domu Kultury publiczność przywitał Jerzy Wojtkowiak - dyrektor Zakładów Linii Kolejowych w Białymstoku.

Podstawą scenariusza spektaklu jest książeczka Doroty Malinowskiej zatytułowana „Aban i zbuntowane roгатki”. - *Sam pomysł na przedstawienie wziął się z akcji Bezpieczny przejazd - „Zatrzymaj się i żyj” - mówi autorka scenariusza. - W zeszłym roku dotoczyliśmy się z naszymi działaniami. Nasza agencja reklamowa specjalizuje się w działaniach na rzecz dzieci. Pierwszą rzeczą, jaką zrobiliśmy dla Polskich Linii Kolejowych, było wydanie książeczki „Aban i zbuntowane roгатki”, która osiągnęła sukces. Książeczka stała się kanwą do napisania scenariusza „Aban i bezpieczny przejazd”. Rozszerzyliśmy grupę bohaterów, nadaliśmy im imiona i w ten sposób powstał spektakl (...).*

Celem przedstawienia, poza popularyzacją teatru, jest edukacja najmłodszych oraz kształtowanie wśród nich właściwych zachowań podczas przekraczania skrzyżowań dróg z liniami kolejowymi. Twórcy scenariusza duży nacisk położyli na fakt, że przechodząc czy przejeżdżając przez przejazd kolejowo-drogowy, niezależnie od sposobu jego zabezpieczenia, zawsze należy zachować szczególną ostrożność i sprawdzić, czy nie nadjeżdża pociąg.

Z pewnością spektakl odniósł sukces. Każde z zapytanych przeze mnie dzieci zapamiętało, iż należy zatrzymać się przed przejazdem, nawet, gdy szlabany nie zostały opuszczone. Od bohaterów przedstawienia dzieci dowiedziały się również ile lat mają Polskie Linie Kolejowe, jak długie są tory i czemu dokonuje się ich modernizacji.

Jednym słowem - kampania i spektakl odniosły sukces.

- *Kiedy dzieci czynnie włączają się w przedstawienie, to jest rzecz najważniejsza w całym przedsięwzięciu, bo wtedy widać, że to, co zrobiliśmy trafia do dzieciaków - komentuje Dorota Malinowska.*

Na terenie województwa podlaskiego przewidziane zostały trzy przedstawienia „Kolejowego Teatru Objazdowego” - w Hajnówce, Czeremsze i w Białymstoku.

Emilia Rynkowska

W SKRÓCIE majowy skrót wydarzeń miesiąca

Konkurs Plastyczny „Hajnówka - moje miasto”

Urząd Miasta Hajnówka i Hajnowski Dom Kultury zorganizowały konkurs plastyczny z okazji 20-lecia samorządności miasta Hajnówka ph. HAJNÓWKA - MOJE MIASTO. Konkurs kierowany był do przedszkolaków, uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych. Prace należało składać do 31 maja 2010 r. w HDK. Nagrody zostaną wręczone 17 czerwca 2010 r.

Konsultacje w zakresie pozyskiwania funduszy europejskich

W środę, 5 maja br. w Urzędzie Miasta Hajnówka odbył się dyżur konsultantek funduszy europejskich. Konsultacje odbyły się w ramach działalności Głównego Punktu Informacyjnego o Funduszach Europejskich przy Urzędzie Marszałkowskim Województwa Podlaskiego. Dotyczyły w szczególności możliwości pozyskiwania dotacji z Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Podlaskiego na lata 2007- 2013.

Koncerty Akademickiego Zespołu Pieśni i Tańca Sił Zbrojnych Republiki Białorusi

Zespół pod dyrygenturą Galiny Matias wystąpił podczas Międzynarodowego Festiwalu Hajnowskie Dni Muzyki Cerkiewnej, zajmując trzecie miejsce w kategorii chóry zawodowe. W piątek, 14 maja br. grupa z Białorusi uczestniczyła w koncercie plenerowym - I Wyszehradzkiej Uczcie Folklorystycznej w Ośrodku Edukacji Leśnej „Jagiellońskie” w Białowieży. W niedzielne popołudnie, 16 maja 2010 br. zespół zaprezentował się hajnowskiej publiczności podczas koncertu w miejskim amfiteatrze.

Grand Prix na festiwalu „Śpiewajmy Panu”

W dniu 15 maja br., w Bielsku Podlaskim odbył się finał Festiwalu Piosenki Religijnej i Patriotycznej „Śpiewajmy Panu”. Zespół Wokalny Studia Piosenki Estradowej w Hajnówce zdobył I miejsce kategorii zespołów wokalnych. Grand Prix przypadło Chórkowi z Zespołu Szkół nr 1. Sukces odniosły też dwie solistki, na co dzień chórzystki zespołu Tutti Cantare z I LO w Hajnówce. Magda Szerszenowicz zajęła I miejsce, zaś Agnieszka Jerzyk - III miejsce w kategorii solistów od lat 16. **Wszyscy laureaci wzięli udział w nagraniu płyty, natomiast 12 czerwca wystąpią w koncercie galowym w Drohiczynie.**

OBWIESZCZENIA Burmistrza Miasta Hajnówka

Obwieszczeniem Burmistrza Miasta Hajnówka zostały wyznaczone miejsca na bezpłatne umieszczanie urzędowych obwieszczeń i plakatów komitetów wyborczych w wyborach Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej (obwieszczenie z dnia 10 maja 2010 r.) oraz podane informacje o numerach, granicach i siedzibach obwodowych komisji wyborczych w mieście Hajnówka (obwieszczenie z dnia 5 maja 2010 r.).

WIĘCEJ na www.hajnowka.pl

MUZYKA CERKIEWNA JEDNOCZY NAS W MODLITWIE...

Muzyka cerkiewna jednoczy nas w modlitwie, wypełnia ją i dopełnia, łączy ludzi w tym, co najgłębsze – ks. Mitrat Michał Niegierewicz.

Międzynarodowy Festiwal Hajnowskie Dni Muzyki Cerkiewnej organizowany jest z błogosławieństwem Jego Eminencji Wielce Błogosławionego Sawy Metropolity Warszawskiego i całej Polski przez Społeczny Komitet Organizacyjny, Stowarzyszenie „Miłośnicy Muzyki Cerkiewnej” i Hajnowski Dom Kultury.

INAUGURACJA

Tegoroczny Międzynarodowy Festiwal Hajnowskie Dni Muzyki Cerkiewnej odbył się w dniach 9-15 maja. Na inaugurację Międzynarodowego Festiwalu przybyli duchowni, politycy, władze samorządowe oraz mieszkańcy naszego powiatu.

Tradycyjnie, na koncercie inauguracyjnym wystąpił laureat poprzedniej edycji. W tym roku był to Chór Parafii Prawosławnej Wszystkich Świętych Białoruskich z Grodna, pod dyrygenturą Natalii Gaplicznik.

Uroczystość inauguracyjna rozpoczęła się modlitwą, średnio-wieczną pieśnią „Gaude Mater Polonia” w wykonaniu Katedralnego Chóru Soboru Świętej Trójcy, pod dyrygenturą Mirosławy Maciuka. Po modlitwie i błogosławieństwie metropolity Sawy odbyło się wręczenie nagród im. Księcia Konstantego Ostrońskiego.

Festiwal urasta do rangi świętej liturgii – powiedział metropolita Sawa, zwierzchnik Polskiego Autokefalicznego Kościoła Prawosławnego – Śpiewajmy pieśni dziękczynne Bogu.

Kolejny raz festiwal rozpoczął się w cieniu żałoby. Przed rokiem, w wypadku samochodowym zginął ks. Tomasz Lewczuk. Niespełna miesiąc temu para prezydencka z towarzyszącymi im osobami – między innymi arcybiskupem hajnowskim Mironem Chodakowskim. – Tegoroczne spotkania z muzyką cerkiewną są wyjątkowe, gdyż będą się odbywać w

czeniu tragedii narodowej, która rozegrała się pod Smoleńskiem. (...) Niech tegoroczne spotkanie będzie swoistym requiem poświęconym wszystkim ofiarom tej katastrofy. (...) Uczcijmy ich pamięć minutą ciszy – powiedział ks. Michał Niegierewicz, dyrektor Międzynarodowego Festiwalu Hajnowskie Dni Muzyki Cerkiewnej.



PRZESŁUCHANIA

W przesłuchaniach trwających cztery dni zaprezentowało się ponad trzydzieści chórów z Polski i zagranicy.

Już pierwszego dnia wystąpiły dwa chóry z Hajnowki: Chór Parafii Prawosławnej św. Dymitra (dyrygent Nina Ignatowicz) i Chór Parafii Prawosławnej Narodzenia św. Jana Chrzyciela (dyrygent Wirynieja Kociubajło). Natomiast w środę w cerkwi



zaspiewał Katedralny Chór Soboru Świętej Trójcy, pod dyrygenturą Mirosławy Maciuka. W tym roku organizatorzy wprowadzili nową kategorię – chóry dziecięco-młodzieżowe. Fakt, że utwory cerkiewne chcą śpiewać również dzieci i młodzież, cieszył komisję i organizatorów. Dzięki temu tradycja ma szansę przetrwać.



– „Widać w tym działaniu nie tylko troskę o możliwość zdobywania doświadczenia i o podnoszenie poziomu artystycznego tych zespołów, ale przede wszystkim mądre spojrzenie w przyszłość, w której to właśnie ci młodzi ludzie wychowani na dobrych wzorach z poszanowaniem najwyższych wartości będą budować świat ludzkiego dobra” – powiedziała profesor Katarzyna Sokołowska.

Wykonaniom chórzystów przysłucho- wała się komisja w składzie:

- Ks. Mitrat Leoncjusz Tofiluk,
- Sara Cincarevic,
- Docent Nikolaï Denisow,
- Profesor Michaił Driniewskij,
- Władimir Lebieckij,
- Ks. Mitrat Jerzy Mackiewicz,
- Profesor dr hab. Grzegorz Pecka,
- Profesor Irena Protasewicz,
- Profesor dr hab. Katarzyna Sokołowska,
- Ivan Taranienko,
- Prof. dr hab. Włodzimierz Wołosiek.

OGŁOSZENIE WYNIKÓW

Jury Międzynarodowego Festiwalu Hajnowskie Dni Muzyki Cerkiewnej 2010 postanowiło przyznać następujące nagrody:

CHÓRY PARAFIALNE MIEJSKIE

I Miejsce

• Chór Parafii Prawosławnej Zaśnięcia Najświętszej Marii Panny – Bielsk Podlaski (Polska)

II Miejsce

- Młodzieżowy Chór Parafii Prawosławnej Zmartwychwstania Pańskiego – Białystok (Polska)
- Katedralny Chór Soboru Świętej Trójcy – Hajnówka (Polska)

III Miejsce

- Chór „Wołyńskie Dzwony” – Łuck (Ukraina)
- Chór Parafii Prawosławnej Narodzenia Przenajświętszej Bogurodzicy – Bielsk Podlaski (Polska)

Wyróżnienia

- Mieszany Chór Cerkiewny „Hadzi Ruvim” Valjewo (Serbia)
- Chór Diecezjalny „Św. Sofronij Biskup Vraczański” – Vraca (Bułgaria)

CHÓRY DZIECIĘCO-MŁODZIEŻOWE

I Miejsce nie przyznano

II Miejsce

- Chór Dziewcząt Dziecięcej Prawosławnej Szkoły Muzycznej przy Cerkwi Zaśnięcia NMP – Krasnogorsk (Rosja)
- Cantorum Misericordis Christi – Biała Podlaska (Polska)

III Miejsce

- Chór „Zaranoczka” Parafii Prawosławnej św. Apostoła Jakuba Alfeusza – Łosinka (Polska)

CHÓRY AKADEMICKIE

I Miejsce

- Chór Kameralny Uniwersytetu Pedagogicznego – Woroneż (Rosja)

II Miejsce nie przyznano

III Miejsce

- Akademicki Chór „Bel Canto” Wyższej Szkoły Informatyki i Ekonomii TWP – Olsztyn (Polska)
- Chór Wydziału Teologii Prawosławnej Uniwersytetu Preszowskiego – Preszow (Słowacja)

CHÓRY ZAWODOWE

I Miejsce

- Zespół Żeński Monasteru Św. Gegarda – Erewan (Armenia)

II Miejsce nie przyznano

III Miejsce

- Chór Męski Państwowego Zespołu Pieśni i Tańca Sił Zbrojnych Republiki Białorusi – Mińsk (Białoruś)

Wyróżnienie

- Chór „Filokalia” – Praga (Czechy)

CHÓRY INNE

I i II Miejsce nie przyznano

III Miejsce

- Dziecięco-Młodzieżowy Chór „Miełodija” – Orsza (Białoruś)

Wyróżnienia

- Chór Nauczycielski „Barwy” – Rowno (Ukraina)
- Chór Kameralny „Vesperascit” – Warszawa (Polska)

GRAND PRIX otrzymał Chór Dziecięco-Młodzieżowy Soboru Przemienienia Pańskiego w Winnicy na Ukrainie.

WYRÓŻNIENIA

DLA DYRYGENTÓW OTRZYMALI:

- Ireneusz Ławreszuk – dyrygent Chóru Parafii Prawosławnej Zaśnięcia Najświętszej Marii Panny w Bielsku Podlaskim
- Borys Jarkin – dyrygent Chóru Kameralnego Uniwersytetu Pedagogicznego w Woroneżu
- Natalia Kremieniuk – dyrygentka Chóru Dziecięco-Młodzieżowego Soboru Przemienienia Pańskiego w Winnicy na Ukrainie

KONCERT GALOWY

Tradycyjnie, koncert galowy odbywa się w Soborze Świętej Trójcy. W tym roku do Hajnówki przyjechało wielu gości ze świata duchownego i politycznego. Obecny był między innymi Marszałek Sejmu Bronisław Komorowski – pełniący obowiązki Prezydenta Polski.



– Przed nami dalsza wspólna droga – powiedział Bronisław Komorowski. Droga poprzez integrację europejską, którą my wnosimy – Polacy, Białorusini, katolicy, prawosławni. Wnosimy nasze wspólne doświadczenia i wspólne marzenia (...). Jeżeli do Hajnówki przyjechali Serbowie, Bułgarzy, Ukraińcy, Rosjanie, to widać, że ta siła wspólnoty róż-

niących się ludzi, kultur, języków, obyczajów ma siłę wielkiego magnesu, że przyciąga innych do wspólnej pracy, wspólnego działania i wspólnej modlitwy.

Przed publicznością wystąpili laureaci tegorocznej edycji festiwalu.

IMPREZY TOWARZYSZĄCE WYSTAWY:

Orthophoto.net – Prawosławie na świecie – Wystawa powstała w związku z jubileuszowym V-leciem funkcjonowania ser-



wisu www.orthophoto.net. W chwili obecnej serwis posiada dziewięć wersji językowych, skupia ponad 2800 użytkowników, którzy zaprezentowali ponad 33 tys. fotografii z ponad 70 państw.

Światło ze Wschodu – wystawa o prawosławiu w Polsce – wystawa służy upowszechnianiu wiedzy o kulturze wielonarodowej Rzeczypospolitej.

KONCERT PLENEROWY

I Wyszehradzka Uczta Folklorystyczna – już od kilku lat pasjonaci muzyki cerkiewnej zbierają się na zwirowni nieopodal Ośrodka Edukacji Leśnej „Jagiellońskie”, by w pięknej scenerii wysłuchać zaproszone chóry.

Emilia Rynkowska

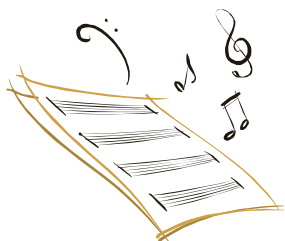
ZAPISY DO SPOŁECZNEJ SZKOŁY MUZYCZNEJ I STOPNIA NA ROK SZKOLNY 2010/2011

Przesłuchania wstępne odbyły się 7 czerwca 2010 r. w siedzibie szkoły przy ul. Nowowarszawskiej 20, w Zespole Szkół nr 3, sala nr 11. Następne przesłuchania przewidziane są na wrzesień.

W zbliżającym się roku szkolnym oferowane są zajęcia z nauki gry na następujących instrumentach: **fortepian, saksofon, skrzypce, klarnet,**

gitara klasyczna, akordeon, w dwóch grupach wiekowych: powyżej 6 lat (6-letni cykl nauczania) i powyżej 10 lat (4-letni cykl nauczania). Szkołę prowadzi Stowarzyszenie Wspierania Edukacji Muzycznej UNISONO.

Wszelkich informacji udziela Bożena Lewczuk – Dyrektor Szkoły (tel. 606-24-37-29).



WYWIAD Z KSIĘDZEM MITRATEM MICHAŁEM NIEGIEREWICZEM - DYREKTOREM FESTIWALU

Za nami Międzynarodowy Festiwal Hajnowskie Dni Muzyki Cerkiewnej. Proszę powiedzieć, jak festiwal przebiegł w 2010 roku?

- Wszystko, co założyliśmy, zostało zrealizowane. Poziom artystyczny występujących w tym roku chórów był bardzo wysoki, szczególnie ostatniego chóru - Chóru Kameralnego Uniwersytetu Pedagogicznego - Woroneż (Rosja). Nie wiem, czy był człowiek, który miałby zastrzeżenia. Wykonanie było na najwyższym i bardzo profesjonalnym poziomie.

Jak festiwal wyglądał na przestrzeni tych wszystkich lat?

Jest to właściwie XXIX edycja festiwalu. Do 2001 r. był jeden festiwal i dyrektorem był Mikołaj Buszko, ale niestety musieliśmy się rozstać. My kontynuujemy to, co było od początku, czyli festiwal śpiewu cerkiewnego, liturgicznego, który odbywa się w cerkwi. Śpiew cerkiewny nie jest w stylu koncertowym, który prezentuje się na deskach teatru. Śpiew cerkiewny, to sztuka sakralna, która niesie w sobie ładunek mistyki, tajemniczości, coś, co działa na człowieka, koi jego duszę - działa na jego wewnątrz. Jest to modlitwa, i właśnie tak należy ją wykonywać.

Jak duże było zainteresowanie chórów tegorocznym festiwalem?

W tym roku było bardzo dużo chórów, ponad 50 zagranicznych. Nie mogliśmy wszystkich przyjąć. W ostatnim czasie musieliśmy zrobić korektę, ponieważ mieliśmy „nagrane” chóry z Libanu, Anglii, Francji. Musieliśmy ich występ przenieść na następny rok, gdyż nie dostaliśmy wsparcia finansowego z Ministerstwa Kultury. Każdy festiwal wiąże się z finansami. Baliśmy się, że nie przeskoczmy tej bariery finansowej. Później to się zmieniło na plus, ale było już po czasie.

Chóry, które występują na przesłuchaniach biorą udział we wcześniejszych eliminacjach?

Chóry przesyłają swoje zgłoszenia i zapis audio oraz inne informacje o chórze. Czasami jest to mylące. Zdarzają się chóry, które na przesłanych materiałach wypadają nie najlepiej, chociaż są bardzo dobrymi chórami. A czasami wręcz odwrotnie. W dzisiejszych czasach są urzędnicy, które pozwalają wszystko dopracować. W rzeczywistości intonacyjnie brzmi inaczej. O wyborze chórów decyduje ta sama komisja, która ocenia podczas przesłuchań festiwalowych, jednak w okrojonym składzie. W tym roku był to ks. Mitrata

Leoncjusz Tofiluk - przewodniczący jury, prof. dr hab. Włodzimierz Wołosz, ks. Mitrata Jerzy Mackiewicz i ja - jako dyrektor.

Zdarza się, że ktoś z członków komisji poleca chór, który słyszał na innym festiwalu?

Naturalnie. Często bywam na różnego rodzaju festiwalach. Jestem zapraszany jako juror, czasami jeżdżę z chórem parafialnym. Tak się zdarzyło z chórem z Armenii, który słyszałem w Grodnie. W ubiegłym roku komisja przyznała im Grand Prix. Zaprosiłem ich do Polski i przyjechali. Szkoda, że nie mogli wystąpić na koncercie galowym, ponieważ przyjechali z daleka i musieli dostosować się do rozkładu lotu.

Jakiego chóru ksiądz szczególnie oczekiwał?

Był taki chór, ale mnie rozczarował. Chciałem usłyszeć Chór Męski Państwowego Zespołu Pieśni i Tańca Sił Zbrojnych Republiki Białorusi. Znam centralny chór rosyjski. Myślałem, że jest to

jakby trochę powtórzenie. Oprócz pięknego wizualnego wyglądu mundurów, było rozczarowanie śpiewem. Natomiast bardzo zaskoczył mnie ostatni chór z Rosji, akademicki chór z Woroneża. Słyszałem bardzo dużo chórów, ale takich wyjątkowych mogę policzyć na palcach.

Jeden z chórów wykonał utwór w języku angielskim. Dobrze, że są wprowadzane takie nowości, czy lepiej niech pozostanie tradycyjnemu?

Oni się chcieli pokazać, że potrafią śpiewać. Ale wydaje mi się, że nawet w muzyce rozrywkowej trzeba znać specyfikę takiego spirytualnego repertuaru, a już nie mówiąc nic o muzyce cerkiewnej. To było komiczne.

Czy zorganizowanie takiego festiwalu jest trudnym przedsięwzięciem?

Do festiwalu szykujemy się cały rok. Pewnych rzeczy nie da się przewidzieć. Jesteśmy bardzo zaskoczeni pomocą ludzi. Bardzo dużo nam pomogli. Nawet bym się nie spodziewał. Była to pomoc różnego rodzaju. To jest budujące.

Jak wiele osób w jednym czasie Hajnowka przyjęła?

Chórzystów miało być 792 osoby, natomiast było ok. 50 osób mniej, ponieważ trzy chóry nie przyjechały. Turystów też było wielu... Dziś zadzwoniły do mnie dwie kobiety, które już przez pięć lat przyjeżdżają z Poznania. Przypadkowo trafiły na festiwal w Hajnowce. Mówiły, że czekają na koncerty każdego roku. To jest bardzo miłe. Na koncercie w plenerze spotykam od trzech lat małżeństwo z Jeleniej Góry. I właśnie dlatego warto to kontynuować. A trudności zawsze będą.

Mówi się o kryzysie, a jednak sponsorów było wielu.

Sponsorów było wielu i dzięki im za to. Na szczęście ludzie widzą potrzebę, by w Hajnowce podtrzymać tradycję spotkań i śpiewów chóralnych.

Czy organizatorzy składają wnioski na dofinansowania unijne?

Korzystamy z Międzynarodowego Funduszu Wyszehradzkiego (1-sza Wyszehradzka Uczta Folklorystyczna), ale nie jest to duża kwota, tylko 10 tys. zł. Samo przyjęcie tylu chórzystów, kwaterunek i wyżywienie o wiele więcej kosztuje.

Podziękowania

Chciałbym bardzo serdecznie podziękować naszym władzom samorządowym. Oni naprawdę włączają się w pomoc organizacji festiwalu. Są współorganizatorami i współgospodarzami festiwalu. Gdyby nie pomoc lokalnych władz nie byłibyśmy w stanie podjąć zadania. Nawet jeśli chodzi o dotarcie do sponsorów.

Jestem wdzięczny sponsorom, gdyż same chęci to jeszcze za mało.

Dziękuję Hajnowskiemu Domowi Kultury i jego dyrektorowi Andrzejowi Skiepkowi oraz wszystkim ludziom, którzy przyczynili się do zorganizowania i sprawnego przeprowadzenia festiwalu.

Wszystkim Bóg zapłać.

Dziękuję za rozmowę
Emilia Rynkowska



PRACA - SPOSÓB NA RESOCJALIZACJĘ

Rozmowa z ppłk. Mirosławem Dudarem - Dyrektorem Aresztu Śledczego w Hajnówce

Jedną z podstawowych form resocjalizacji jest zatrudnienie. Nakłada na nas taki obowiązek Kodeks Karny Wykonawczy – opowiada ppłk Mirosław Dudar – Dyrektor Aresztu Śledczego w Hajnówce. W Areszcie Śledczym w Hajnówce prowadzone jest zatrudnienie wewnętrzne oraz zewnętrzne, tzw. bez konwojenta. Na dzień 31 maja 2010 r. na zewnątrz zatrudnianych jest 27 skazanych, natomiast wewnątrz 26.

Większość skazanych pracuje dobrowolnie i nieodpłatnie na cele charytatywne lub na rzecz samorządu terytorialnego. Skazani chętnie pracują. Uważają, iż lepsza jest praca za darmo niż siedzenie w celi i nuda.

– W ostatnim okresie skazani pracują przy budowie kościoła św. Cyryla i Metodego w Hajnówce. Zatrudnieni są też w Samarytaninie – Domu Pomocy Społecznej. Obecnie pracuje tam trzech osadzonych. W miarę potrzeb pomagamy przy pracach porządkowych dla parafii św. Dymitra. Z prośbą o pomoc zwróciła się do nas przełożona klasztoru na Św. Górze Grabarce. Pracowało tam sześć osób. W schronisku dla psów pracuje dwóch skazanych. Osadzeni pracują również w Urzędzie Miasta. Są to prace porządkowe oraz prace np. przy układaniu chodników – mówi Mirosław Dudar.

Dobór więźniów do zatrudnienia bez konwojenta odbywa się w wyniku pewnej selekcji. Są to skazani, którzy mają odbyłą znaczną część kary i nie są karani dyscyplinarnie. Są oni sprawdzani w tzw. wywiadach środowiskowych. – Mamy opinie z miejsca zamieszkania skazanego, którą otrzymujemy od kuratora sądowego. Dowiadujemy się, jak on funkcjonował na wolności. Zwracamy również uwagę na jego dotychczasową postawę w zakładzie karnym – mówi dyrektor Aresztu Śledczego w Hajnówce. – Skazani zatrudniani są również przez firmy prywatne. Za swoją pracę otrzymują wynagrodzenie. Wszyscy, którzy zatrudniają skazanych zadowoleni są z wykonywanej przez nich pracy. Bardzo sobie chwala taką formę pomocy. Bardzo rzadko zdarzają się sytuacje, kiedy skazani poczuwają wolność i wypiją np. piwo... Praca skazanych dla miasta, kościoła czy cerkwi daje wiele. Dla samych skazanych praca jest formą resocjalizacji, readaptacji

społecznej. Jest to świetne zagospodarowanie czasu wolnego. Wyjście poza mury więzienia daje jakąś perspektywę i zajęcie wolnego czasu. Skazani w takich warunkach funkcjonuje zupełnie inaczej. Jest spokojniejszy i lepszy.



Zainteresowanie pracą bez konwojenta jest bardzo duże. – Na dwustu osadzonych, którzy przebywają w areszcie w Hajnówce, podejrzewam, że 150 chciałoby pracować na zewnątrz – podlicza Mirosław Dudar. – Jest tu jednak prowadzona selekcja, gdyż skazani

wychodzą na 8 godzin do pracy i sami wracają.

Prowadzone jest również zatrudnienie tzw. wewnętrzne. Są to różne prace: praca jako palacz w kotłowni, kucharz bądź pomoc w kuchni, prace porządkowe, pomoc przy wydawaniu posiłków, prace w warsztacie, sprzątanie terenu, prace w



radiowęźle. W Areszcie Śledczym w Hajnówce są 22 płatne etaty. Nie są to duże pieniądze – skazany otrzymuje połowę najniższego wynagrodzenia określonego przez ustawę. Kwota, jaką zaoszczędzi, zależy od długości wyroku i czasu pracy. Pieniądze wpływają na jego konto. Wynagrodzenie może częściowo wykorzystać na zakup w tutejszej kantynie określonych produktów żywnościowych bądź higienicznych. Część kwoty wpływa na tzw. przez skazanych „żelazną kasę”. Zaoszczędzone pieniądze przekazywane są skazanym w momencie wyjścia na wolność. Osoby, które mają zobowiązania alimentacyjne, jako pierwsze kierowane są do pracy z odpłatnością.

Emilia Rynkowska
fot. Artur Cyruk

ZAPROSZENIA

IV PIKNIK RODZINNY

Termin: 13.06.2010 r.
godz. 15.00
Miejsce: AMFITEATR

Eliminacje powiatowe konkursu recytatorskiego dla przedszkolaków „O ŻŁOTĄ RÓŻDŻKĘ DOBREJ WRÓŻKI”

Termin: 16.06.2010 r.
godz. 10.00
Miejsce: HDK

Wykład - Spotkanie z dziennikarzem Radia Białystok

Uniwersytet Trzeciego Wieku
Termin: 16.06.2010 r.
Miejsce: HDK

DOROCZNY KONCERT „Szkoła Muzyczna swojemu miastu”

Termin: 16.06.2010 r.,
godz. 18.00
Miejsce: HDK

Warsztaty otwarte „OZDOBY Z FILCU”

Termin: 24.06.2010 r.
godz. 17.00
Miejsce: HDK

Otwarcie wystawy koła plastycznego „DEFORMACJA”

koła tkackiego „GOBELIN”
Termin: 25.06.2010 r.
godz. 16.00
Miejsce: HDK

REKLAMA

Hajnówka,
ul. Warszawska 146
tel. 85 683 33 49,
85 683 33 94
kom. 606 395 694

NAGROBKI
Z KAMIENIA I LASTRYKO

HAJNOWSKIE GEPARDY BIZNESU

Hajnowskie firmy znalazły się w rankingu najdynamiczniejszych i najefektywniejszych firm Podlasia. Ranking ukazał się w magazynie przedsiębiorców „Europejska Firma”.



Celem Konkursu Gepardy Biznesu jest wyłonienie najdynamiczniejszej, najefektywniej rozwijających się firm i banków spółdzielczych według wzrostu ich wartości rynkowej.

29 kwietnia 2010 r. w Urzędzie Marszałkowskim odbyła się Konferencja Lokalnego Biznesu Województwa Podlaskiego. Wzięło w niej udział 30 osób – prezesów firm, banków spółdzielczych oraz wójtów gmin i burmistrzów miast przyjaznych biznesowi. Patronat Honorowy objął Marszałek Województwa Podlaskiego Jarosław Dworzeński.

W skład Kapituły Konkursu Gepardy Biznesu weszli: Iwona Surdykowska-Huk – dyrektor InfoCredit, Jerzy Krajewski – dyrektor Klubu Gepardów Biznesu, sekretarz Kapituły oraz Tomasz Peplak – redaktor naczelny „Gazety Małych i Średnich Przedsiębiorstw”.

Podczas konferencji zostały wręczone statuetki i dyplomy dla najdynamiczniejszych firm i banków spółdzielczych województwa podlaskiego. W gronie laureatów znalazła się „Społem” Powszechna Spółdzielnia Spożywców w Hajnówce. Statuetkę oraz dyplom z rąk Wicemarszałka Województwa Podlaskiego Bogusława Dębskiego odebrała Prezes Mieczysława Bogdanowicz.

„Społem” Powszechna Spółdzielnia Spożywców w Hajnówce – laureatem konkursu Gepardy Biznesu.

- Metodologia wykorzystywana w konkursie Gepardy Biznesu pokazuje, ile warta byłaby firma, gdyby jej akcje notowane były na Giełdzie Papierów Wartościowych w Warszawie. Jest to ważny ranking. Trzeba mieć dobre wskaźniki stosunku zysku do przychodu oraz płynności finansowej. Na tej podstawie firmy

są oceniane – mówi prezes „PSS Społem” Mieczysława Bogdanowicz. *Sam przychód tak naprawdę nie wiele znaczy, jeśli firma ma również straty, które prowadzą w końcu do złej kondycji firmy. Ocena firm wystawiana była na podstawie sprawozdania finansowego, w naszym przypadku za 2008 r.*

Kryzys dotknął nie tylko małe firmy. PSS „Społem” w 2009 r. miał mniejsze zyski.

- Zastanawiamy się, co zrobić z naszym sklepem na ulicy Rzecznej – mówi pani Bogdanowicz. *W pobliżu powstał nowy sklep i niestety klienci się podzielili. Sprzedaż spadła o 20 %, a to, już jest bardzo dużo. W związku z kryzysem hajnowianie mają mniej pieniędzy i zastanawiają się, na co je wydać. Myślę, że ludzie przychodzą do nas, gdyż ufają, że mamy polskie i świeże produkty, których jakość wciąż kontrolujemy. Przez naszych klientów jesteśmy dobrze postrzegani dlatego ich nie tracimy.*

Pomimo kryzysu firma prężnie działa.

- Cały czas wprowadzamy nowe produkty, zmieniamy dostawców w sklepach, remontujemy sklepy. Wprowadzane są takie nowości, jak płatności rachunków, pobranie przy kasie gotówki z karty. By przyciągnąć klientów często organizowane są konkursy plastyczne, konkursy na najsympatyczniejszą ekspedientkę itp. Zarząd planuje również przejęcie sklepu na os. Mazury. Prywatni przedsiębiorcy muszą czerpać duże korzyści handlowe, a nam wystarczą niewielkie kwoty, by się utrzymać, by pracownicy mieli miejsca pracy. Ale nie będziemy tego robić za wszelką cenę. Panią Prezes smuci fakt, że wraz ze zrobieniem ul. Wierobieja ulicą jednokierunkową ruch w sklepie przy tej ulicy zamarł. - Powierzchnię sklepu zmniejszyliśmy o połowę i, niestety, w dalszym ciągu zyski nie są zadawalające. A mamy piękną działkę i chcemy ją zagospodarować i przeznaczyć na lokale do wynajmu.

„Społem” Powszechna Spółdzielnia Spożywców w Hajnówce korzysta ze środków PFRON-u. Z tych funduszy zakupiony został piec do zakładu piekarsko-ciastkarskiego.



W rankingu konkursy „Gepardy Biznesu” znalazły się również: Samodzielny Publiczny Zakład Opieki Zdrowotnej, GATO s.j. Zakład Produkcji Cukierniczej i PPH KARMEŁ Import-Export s.j.

Samodzielny Publiczny Zakład Opieki Zdrowotnej zajął 46 miejsce wśród najdynamiczniejszych średnich firm podlaskich w końcu marca 2008 r.

- Co prawda, kryterium wzrostu wartości rynkowej firmy nie ma bezpośredniego wpływu na główny przedmiot działalności naszej placówki i w związku z tym nie jest przez nas jakoś szczególnie analizowane i monitorowane, jednakże sam fakt, iż jesteśmy jedyną placówką szpitalną, która znalazła się w powyższym zestawieniu, jest na pewno w jakimś sensie nobilitujący – uważa Grzegorz Tomaszuk, Dyrektor Zakładu.

- Tak dynamiczny wzrost przychodów operacyjnych Zakładu w analizowanym okresie spowodowany był przede wszystkim systematycznym rozszerzaniem zakresu świadczonych usług medycznych oraz utrzymującą się na przestrzeni ostatnich kilku lat wysoką wartością świadczeń wykonywanych ponad limity określone w umowach kontraktowych zawartych z Narodowym Funduszem Zdrowia, co pozwoliło uzyskać w rezultacie negocjacji z NFZ zdecydowany wzrost wartości finansowej kontraktów w zawieranych w poszczególnych zakresach świadczeniach medycznych.

Niestety, skutki globalnego kryzysu finansowego, jaki od kilkunastu miesięcy panuje w światowej gospodarce, które dotknęły boleśnie także i nasz kraj, odczuwalne są również w systemie finansowania ochrony zdrowia. Poważne ograniczenia ilościowe wprowadzone w roku 2010 przez Narodowy Fundusz Zdrowia, praktycznie we wszystkich realizowanych przez SP ZOZ w Hajnówce zakresach świadczeń medycznych znalazły przełożenie na zdecydowanie niższy w stosunku do bieżących potrzeb budżet Zakładu. Hajnowski Szpital zatrudnia ponad 600 osób. W jego strukturze funkcjonuje obecnie 13 oddziałów szpitalnych, 2 zakłady opieki długoterminowej, 30 poradni specjalistycznych oraz 5 gminnych i 4 wiejskie ośrodki zdrowia. Ogółem Szpital liczy 360 łóżek. W skali roku hospitalizujemy średnio ok. 12 tys. pacjentów, udzielamy średnio ok. 100 tys. porad specjalistycznych i wykonujemy średnio ok. 4 tys. zabiegów operacyjnych. Z uwagi na szeroki zakres świadczonych przez Zakład usług medycznych, z roku na rok przyjmowanych jest coraz więcej pacjentów z ościennych powiatów oraz innych regionów kraju.

GATO s.j. Zakład Produkcji Cukierniczej - 32 miejsce w rankingu najefektywniejszych firm, według stosunku zysku netto do przychodów operacyjnych.

- Było nam bardzo miło, kiedy otworzyłam gazetę i na stronie dotyczącej firm z Podlasia znalazłam GATO - opowiada Maria Mazur, właścicielka firmy. - Pochwaliłam się wszystkim, gdyż nikt nie zagląda do tej gazety. Ślemy różne dokumenty i ktoś tam nas zauważył. Ranking został przeprowadzony według danych, które firma wysłała do KRS-u. Dla nas najważniejsze jest, by była praca, by



ludzie mieli zatrudnienie, a firma w miarę maszerowała do przodu.

- Naszych hajnowskich firm nikt na rynku nie zauważa - mówi Walentyna Samojlik - księgowa GATO. Firma zatrudnia od 30 do 50 osób. 25 osób to jest stała załoga od początku. Nie zmieniają pracy, tzn., że warunki są dobre.

- Mogłyby być lepsze - dodaje pani Maria - Nawet pracodawca wie, że mogłyby być lepsze, ale...

Firma istnieje 13 lat na rynku i jest to pierwsze wyróżnienie.

W Hajnówce słodycze z GATO są dostępne tylko w dwóch sklepikach, ale w związku z zapotrzebowaniem firma udostępniła również sprzedaż detaliczną w swojej siedzibie przy ulicy Piłsudskiego. Większość towaru wysyłana jest na rynek krajowy. W chwili obecnej właściciele nie jeżdżą na targi. Twierdzą, że teraz trzeba samemu dbać o klienta. Firma nie korzystała również z dofinansowań unijnych. Wywiad z właścicielami GATO s.j. w kolejnym numerze Gazety Hajnowskiej.

Emilia Rynkowska

W SKRÓCIE - sport majowy skrót wydarzeń miesiąca

XI Podlaskie Mistrzostwa Aerobiku Sportowego w Białymstoku

20 maja 2010 r. odbyły się w Białymstoku XI Podlaskie Mistrzostwa Aerobiku Sportowego pod patronatem Podlaskiego Kuratora Oświaty. Grupa dziewcząt z Zespołu Szkół nr 2 w Hajnówce zdobyła w końcowym rankingu dwa drugie miejsca. Wysokie miejsca hajnowska młodzież zajęła także w rywalizacjach indywidualnych.

Promocja książki „Historia Półmaratonu Hajnowskiego”

21 maja 2010 r. Miejska Biblioteka Publiczna zorganizowała w czytelni spotkanie promujące książkę Ryszarda Patera pt. „Historia Półmaratonu Hajnowskiego”. Spotkaniu towarzyszyła wystawa „Historia półmaratonów hajnowskich w fotografii”. Książkę można zakupić m.in. w Miejskiej Bibliotece Publicznej w Hajnówce, Parku Wodnym w Hajnówce oraz w formie wysyłkowej poprzez kontakt z Mirosławem Awksentiukiem: awksentiuk@hajnowka.pl

Skandia Maraton - szybkie ściganie w Białowieży

W dniu 22 maja br. odbyła się 3 edycja Skandia Maraton Lang Team w Białowieży. Na starcie stanęło ponad pół tysiąca miłośników rowerów. W rajdzie wzięli udział również hajnowianie. Robert i Patryk Olechno z Hajnówki zajęli I miejsce w konkurencji rodzinnej.

Kolejne sukcesy zawodnika hajnowskiego Klubu Sportowego ŻUBR - Artura Tumieła

1 maja 2010 r. odbyły się Mistrzostwa Wałbrzycha w Wyciskaniu Sztangi Leżąc. Reprezentant Hajnówki - Artur Tumiel w kat. 110 kg wywalczył złoto. Wyciskając 222,5 kg ustanowił nowy rekord Wałbrzycha.

8 maja 2010 r. w Bogatyni (Dolny Śląsk) odbyły się Mistrzostwa Euroregionu Nysa w Wyciskaniu Sztangi Leżąc. Polskę północno-wschodnią reprezentował zawodnik hajnowskiego Klubu Sportowego „Żubr” - Artur Tumiel. W kat. 110 kg zajął on I miejsce. Wyciskając 222,5 kg uzyskał najwyższy wynik zawodów.

29 maja 2010 r. odbyły się VI Otwarte Mistrzostwa Grajewa w Wyciskaniu Sztangi Leżąc. Hajnowski Klub „Żubr” reprezentowało pięciu zawodników, zajęli oni następujące miejsca:

Kat. weteran - Mirosław Mordań - V miejsce

Kat. 75 kg - Patryk Mordań - V miejsce

Kat. 90 kg - Maciej Czmac - III miejsce

Kat. 100 kg - Paweł Herkules - IV miejsce

Kat. 110 kg - Artur Tumiel - I miejsce.

WIĘCEJ na www.hajnowka.pl

EKOLOGICZNA TORBA

BAWEŁNIANA

dla pięciu osób, które jako pierwsze zgłoszą się z czerwcowym numerem Gazety Hajnowskiej do pokoju 221 Urzędu Miasta Hajnówka.



REKLAMA

Prywatny Gabinet Chirurgiczny
Andrzej Popow
www.popow.com.pl

Gabinet specjalizuje się w leczeniu nieoperacyjnym żyłaków kończyn dolnych metodą skleroterapii piankowej Tessariego pod kontrolą USG Color Doppler. Udziela również konsultacji chirurgicznych, kwalifikuje do zabiegów chirurgicznych oraz usuwa zmiany skórne z niezbędną histopatologią /diatermia/.

17-200 Hajnówka ul. 11 Listopada 17 „DUOMED” tel. kom 604 570 979

Rejestracja codziennie 11-16 tel. 85 873 20 00

JĘZYK CERKIEWNOSŁOWIAŃSKI

Język cerkiewnosłowiański początkami swoimi sięga drugiej połowy IX wieku. Jego twórcami są św. Bracia – Cyryl (Konstanty) i Metody. Św. Bracia swą pracę lingwistyczną rozpoczęli od ułożenia alfabetu i tłumaczenia ksiąg cerkiewnych z przeznaczeniem dla narodów używających języka słowiańskiego. Alfabet używany we współczesnym języku cerkiewnosłowiańskim nosi miano cyrylicy, od imienia jej autora – św. Cyryla (Konstantego). Początkowo istniał alfabet zwany głagolicą (najstarszy alfabet Słowian). Z uwagi na złożoną pisownię został wyparty przez cyrylicę, mającą łatwiejszą pisownię. Najstarsze na świecie kamienne napisy cyrylicie pochodzą z 933 i 943 r., a całe napisy głagolicie sięgają końca X i początku XI wieku. W Krakowie są dwa fragmenty pisane głagolicą chorwacką z XIV wieku. W 1825 r. w klasztorze w Supraślu odnaleziono część jednego z najstarszych (Bułgaria XI wiek) rękopisów cyrylicy – *Kodeks Suprański*, dziś znajdujący się w Bibliotece Narodowej w Warszawie – 151 kart. W polskich bibliotekach znajduje się ponad tysiąc ksiąg i fragmentów pisanych cyrylicą, z czego 12 rękopisów pochodzi z XIII-XIV wieku, około 25 z wieku XV, natomiast zasadnicza część powstała w XVI i XVII wieku.

Pierwsze w świecie księgi cyrylicie były tłoczone w Krakowie. Za sprawą drukarza niemieckiego pochodzenia, Szwajpolta Fiola, pod koniec XV wieku ujrzaly światło dzienne pierwsze księgi cerkiewnosłowiańskie – zbiór hymnów *Osmogłosnik* i zbiory modlitw *Czasosłow*, *Triodion postny* i *Triodion kwietny*. W 1581 r. została wydrukowana pierwsza pełna cerkiewnosłowiańska Biblia Ostrogska (nazwa pochodzi od miejsca jej wydania), która odegrała ogromną rolę w kulturze europejskiej.

Bezpośrednim źródłem do wypracowania języka starocerkiewnosłowiańskiego, w nawiązaniu do uncjalnego pisma greckiego, jest starożytny język bułgarski, z którego korzystali mieszkańcy Macedonii. Starocerkiewnosłowiański był jednocześnie językiem literatury, tj. językiem kronik, żywotów świętych, pouczeń itp. Tym samym stale rozwijał się fonetycznie i ortograficznie. Język ten, ukształtowany w Rosji w końcu XVII i XVIII wieku, jest używany w Kościele Prawosławnym w Polsce.

Język cerkiewnosłowiański jest językiem nabożeństwa prawosławnego. Zatem powinien znać go każdy chrześcijanin pragnący w nim uczestniczyć.

W szkołach, na lekcjach religii, zgodnie z programem nauczania religii prawosławnej, uczniowie, poczynając od klasy III szkoły podstawowej, poznają alfabet cerkiewnosłowiański. Następnie w trakcie wszystkich kolejnych etapów kształcenia doskonalą umiejętność czytania.

Swoje umiejętności wykorzystują przede wszystkim w cerkwi, czytając teksty liturgiczne w trakcie nabożeństw. Pogłębianiu znajomości tego języka służyć ma Turniej Czytania Tekstów Cerkiewnosłowiańskich. Jego uczestnicy muszą nie tylko przeczytać wylosowany tekst, ale także przetłumaczyć wybrane przez komisję słowa i wyrażenia. Swoje siły i umiejętności uczniowie mogą sprawdzić podczas organizowanego od 14 lat Turnieju Czytania Tekstów Cerkiewnosłowiańskich, adresowanego do wszystkich chętnych uczniów, którzy opanowali umiejętność płynnego czytania w języku cerkiewnosłowiańskim.

Organizatorami Turnieju są: Metropolia Polskiego Autokefalicznego Kościoła Prawosławnego, Wydziały Katechetyczne poszczególnych diecezji, Bractwa prawosławne, Doradcy metodyczni ds. nauczania religii prawosławnej.

Uczniowie z hajnowskich szkół i z powiatu hajnowskiego rokrocznie od 1996 r. uczestniczą w centralnych eliminacjach Turnieju odbywających się w Białymstoku, a od 2005 r. uczestniczą także w eliminacjach szkolnych, dekanalnych (powiatowych).

Stanowią zawsze liczną grupę podczas eliminacji centralnych, do których przystępuje około 90 uczniów.

Uczniowie ze szkół powiatu hajnowskiego osiągają wspaniałe sukcesy w Turnieju Czytania Tekstów Cerkiewnosłowiańskich. W historii Turnieju spośród uczniów powiatu hajnowskiego było wielu finalistów oraz laureatów centralnych eliminacji w kategorii szkół podstawowych, gimnazjum i szkół ponadgimnazjalnych.

Turniej odbywa się w błogosławieństwie Jego Eminencji Wielce Błogosławionego Sawy, Prawosławnego Metropolity Warszawskiego i całej Polski.



Do eliminacji dekanalnych (powiatowych), organizowanych od 2004 r. przez doradcę metodycznego ds. nauczania religii prawosławnej w Hajnówce, przystąpiło po eliminacjach szkolnych – 21 uczniów, w 2005 r. – 40 uczniów, w 2006 r. – 36 uczniów, w 2007 r. – 30 uczniów, w 2008 r. – 35 uczniów, w 2009 r. – 30 uczniów, w 2010 r. – 28 uczniów.

W eliminacjach dekanalnych (powiatowych) uczniowie zdobywają poszczególne miejsca i wyróżnienia. Każde eliminacje wyłaniają kilkunastu laureatów wytypowanych do eliminacji centralnych.

W ogólnopolskim etapie Turnieju Czytania Tekstów Cerkiewnosłowiańskich uczniowie z hajnowskiego powiatu zdobywają znaczące sukcesy:

- w VII TURNIEJU (2003 r.) laureatem został Dawidziuk (Białowieża)
- VIII TURNIEJ (2004 r.):
 - w kategorii szkół podstawowych:
 - I Miejsce – Piotr Dawidziuk (Białowieża)
 - w kategorii gimnazjów:
 - Wyróżnienie – Małgorzata Kulik (Hajnówka)
 - w kategorii szkół ponadgimnazjalnych:
 - II Miejsce – Andrzej Dawidziuk (Białowieża)
- IX TURNIEJ (2005 r.):
 - w kategorii szkół podstawowych:
 - II Miejsce – Aleksandra Dzik (Hajnówka)
 - III Miejsce – Daria Markiewicz (Hajnówka)
 - Wyróżnienie – Anna Ostrowierch, Mateusz Waszczuk (Hajnówka)

w kategorii gimnazjów:

- I Miejsce – Maria Ostrowierch (Hajnówka)
- II Miejsce – Krzysztof Kuderski (Białowieża)
- Wyróżnienie – Krzysztof Haponiuk (Hajnówka)

• **X TURNIEJ (2006 r.):**

w kategorii szkół podstawowych:

- II Miejsce – Miron Marczuk (Białowieża)
- III Miejsce – Aleksandra Szatyłowicz (Czeremcha)

w kategorii gimnazjów:

- I Miejsce – Piotr Dawidziuk (ZSzDNJB w Hajnówce)
- II Miejsce – Krzysztof Kuderski (Białowieża)
- III Miejsce – Anna Ostrowierch (ZSzDNJB w Hajnówce)
- Wyróżnienie – Justyna Pikutin (Czeremcha)

w kategorii szkół ponadgimnazjalnych:

- I Miejsce – Marcin Piekarski (ZSzDNJB w Hajnówce)

• **XI TURNIEJ (2007 r.):**

w kategorii szkół podstawowych:

- I Miejsce – Justyna Omelianiuk (Czeremcha)
- II Miejsce – Miron Marczuk (Białowieża)
- III Miejsce – Paulina Chwojko (Hajnówka)

w kategorii gimnazjów:

- I Miejsce – Justyna Pikutin (Czeremcha)
- Wyróżnienie – Anna Niedzielska (Hajnówka)

w kategorii szkół ponadgimnazjalnych:

- II Miejsce – Anna Romaniuk (ZSzDNJB Hajnówka)
- III Miejsce – Paulina Skiepmo (ZSzDNJB Hajnówka)
- Wyróżnienie – Krzysztof Kuderski (Białowieża)

• **XII TURNIEJ (2008 r.):**

w kategorii szkół podstawowych – Paulina Chwojko,

w kategorii gimnazjów – Karolina Niedzielska,

w kategorii szkół ponadgimnazjalnych – Krzysztof Haponiuk (Hajnówka)

• **XIII TURNIEJ (2009 r.):**

w kategorii szkół podstawowych:

Wyróżnienie – Magdalena Leończuk (Hajnówka)

w kategorii gimnazjów:

II Miejsce – Justyna Omelianiuk (Czeremcha)

Wyróżnienie – Miron Marczuk (Hajnówka)

w kategorii szkół ponadgimnazjalnych:

III Miejsce – Aleksandra Janowicz (Hajnówka), Justyna Pikutin (Hajnówka), Mateusz Waszczuk (Hajnówka)

CIEKAWOSTKI

- ▶ Twórcy alfabetu postanowili, że „Litery powinny być piękne i łatwe, aby ręka pisała z lekkością, bez trudu, by wyśpiewywała litery”.
- ▶ Choć litery z biegiem czasu uległy zmianie, to ich nazwy pozostały.
- ▶ Bracia: Cyryl i Metody stworzyli 43 litery alfabetu starocerkiewnosłowiańskiego. Słowianie mieli głoski, jakich nie zawierał alfabet grecki i łaciński, dlatego należało stworzyć nowe zupełnie litery dla oddania poszczególnych dźwięków głosek słowiańskich. Dlatego powstały takie litery jak: ж б ю я ш ч ш г. Bracia ułożyli także zasady językowe.

ks. Andrzej Busłowski

REKLAMA



VERONA
piękne wnętrza
17-200 Hajnówka
Ul. Białowieska 5D
Tel.: (85) 682 52 50
galeriaverona@interia.pl

Z nami zbudujesz każde wnętrze

Salon pełny kolorów...



UNI - BUD
wyposażenie wnętrz
17-200 Hajnówka
ul. 3 Maja 42
tel.: (85) 876 75 05

...maluj z nami

REKLAMA

KANCELARIA ADWOKACKA



Piotr Niemoćko
adwokat
sprawy cywilne:
majątkowe, rodzinne, spadkowe, itp.
sprawy karne • pisma procesowe • porady prawne
Hajnówka, ul. Ks. I. Wierobieja 2 lok.8
tel. 085 682-32-86; kom. 0 506 105 055

OGŁOSZENIE

Burmistrz Miasta Hajnówka – Gminny Komisarz Spisowy ogłasza

nabór kandydatów na rachmistrzów spisowych
do przeprowadzenia Powszechnego Spisu Rolnego,
który odbędzie się w dniach

od 08 września 2010 r. do 31 października 2010 r.

TERMIN SKŁADANIA OFERT: 10 czerwca 2010 r.

Więcej na www.hajnówka.pl

X JUBILEUSZOWY PÓLMARATON HAJNOWSKI ZA NAMI



w 2001 r. do 242 osób w 2010 r. Z roku na rok liczba chętnych do biegania rosła. W 2010 r. zgłoszenie się do uczestnictwa w imprezie nie było łatwe. Chętnych było więcej, niż mogliśmy przyjąć.

Na mecie pierwszy pojawił się Białorusin Andrej Gordiejew (281), z czasem 01:07:44. Natomiast pierwszą kobietą była Maryja Butakova (284), z czasem 1:20:57. W klasyfikacji

open była 13. Druga kobieta – Maryna Damantsewicz (283) z czasem 1:23:10 uplasowała się na 21 miejscu w ogólnej klasyfikacji. Jak twierdzi, całą trasę biegła sama. Obie Białorusinki biegle na naszym półmaratonie po raz pierwszy.

Już po raz dziesiąty trasa Białowieża-Hajnówka została pokonana przez biegaczy z Hajnówki, Polski i Europy. Pogoda w tym roku sprzyjała biciu rekordów życiowych zawodników.

Niestety, rekord trasy nie został pobity. W 2003 r. ustanowił go Andrej Gordiejew z Mińska, pokonując trasę w czasie 1:04:37. Wśród kobiet najszybsza jest Małgorzata Jamróz z Warszawy (1:17:08). Rekord padł w 2005 r.



Już od godziny 8:00 pierwsi zawodnicy zgłaszali się po pakiety startowe. Wszyscy w napięciu oczekiwali na rozpoczęcie X Jubileuszowego Półmaratonu Hajnowskiego.

Na uroczystym otwarciu obecny był Burmistrz Miasta Hajnówka – Anatol Ochryciuk, Wicestarosta Powiatu Hajnowskiego – Jerzy Sirak, Dyrektor OSiR – Mirosław Awksentiuk oraz przedstawiciel sponsorów – Włodzimierz Teterko.

Burmistrz powitał wszystkich zawodników i życzył im, by w pełni sił dobiegli do mety. Podziękował organizatorom za sprawne przygotowanie imprezy, a sponsorom za wsparcie.

Po starcie honorowym w Parku Miejskim wszyscy udali się do Białowieży, skąd trasę do Hajnówki pokonali o własnych siłach. Uczestnicy byli dobrych myśli. Było trochę nerwów, ale jednogłośnie wszyscy cieszyli się z pogody, która sprzyjała biciu rekordów. Trasa, którą pokonują zawodnicy, jest przepiękna. Czyste powietrze i las dookoła sprawiły, że biegle się wyśmienicie.

Półmaraton w Hajnówce jest jedyny w swoim rodzaju. Nie jest to masowa impreza, raczej kameralna. Na przestrzeni tych dziesięciu lat w biegu uczestniczyło od 57

Trzecią kobietą była Polka – Agnieszka Malinowska-Sypek (232), czas 1:26:57.

– *Przyjeżdżam tu bardzo często – jak tylko mogę. Tu jest świeże powietrze (...). Generalnie, to są zawody między nami – takie osobiste, personalne. Każdy próbuje prześcignąć każdego. Staram się wypatrzyć kogoś na porównywalnym poziomie i biec razem (...). **Biegi, to gonić tych, co są z przodu i uciekać od tych, co są z tyłu.***

– *Udział w półmaratonie dziesiątej edycji był pewnym wyzwaniem i moim marzeniem, bo krąży legenda dobrej organizacji tego biegu – mówi pan Czesław (144). Bieglem równo, nie miałem kryzysu. Postawiłem sobie cel i go wykonałem. Po raz pierwszy jestem na Państwa terenach i w przyszłym roku również będę z przyjemnością. W tym roku mam maraton w Brazylii, zostałem również wytypowany do Nowego Yorku. Maratony w Polsce wybieram dla uzupełnienia pewnej formy na długie dystanse (...). Sportowa przygoda, która trwa od trzech lat wpływa na poznawanie wspaniałych ludzi. Każdy daje z siebie wszystko (...). Przez las bieglem się wspaniale. Bardzo zdrowe powietrze. Ruch samochodowy mały, absolutnie nie przeszkadza. Staratem się biec 5 minut na km (...). Sport to zdrowie, wielka przyjemność i radość. O Waszym półmaratonie opowiadali mi koledzy na maratonie w Por-*

tugalii. Pilnowałem informacji, kiedy się ukaże i natychmiast się zalogowałem. Widziałem, że limit został szybko wyczerpany. Uważam, że powinien być limit, tak jak organizatorzy to przewidzieli. Powinni oczywiście zapraszać „rodzynki” ze świata biegowego, by nadać rangę sportu. Nawet gdyby w następnym roku nie udało mi się zapisać, to uważam, że limit powinien być.

– *Miałam kryzys. Mało biegałam. Najgorszy był 10 km. Później już było dobrze. Bieglem sama. Przez dwa km bieglem z jakimś chłopakiem, ale zostawiłam go w tyle – Dorota z Hajnówki (236), najmłodsza uczestniczka już po raz piąty bieglem w Hajnowskim Półmaratonie.*

– *W Hajnówce bieglem 10 półmaratonów. Ten bieg dedykowałem mojemu koledze, który zmarł – Michałowi Bondarukowi. Pracowaliśmy razem prawie 30 lat w ceramice budowlanej. Niestety odszedł. Był 15 lat młodszy ode mnie. Chciałem go wciągnąć w bieganie – Niestety na próżno. Nie biegnę po wynik. Tu chodzi o uczestnictwo, pokonanie samego siebie. Człowiek się odpręża, inaczej myśli. Biegamey też*



cztery godziny w upale, ulewnym deszczu czy wietrze. W czasie biegu aura jest wredna. Jak jest się na mecie, to nawet wiatr jest przyjemny... – hajnowianin – Leoncjusz Stasiewicz (260).

Wszyscy zawodnicy szczęśliwie dotarli do mety w czasie 01:07:44 – 02:26:57. Gratulujemy i życzymy sukcesów. Każdy uczestnik otrzymał imienny medal z numerem startowym, co sprawiło wielką radość. Jak twierdzą zawodnicy – hajnowskie medale wyróżniają się wśród innych.

Jubileuszowy półmaraton był wspaniałą okazją, by podziękować osobom, które są związane z Hajnowskim Półmaratonem.

Tytuł Honorowego Uczestnika:

- Uczestnicy wszystkich dziesięciu półmaratonów – **Mariusz Niziński** z Łomży oraz **Wiera, Leoncjusz i Arkadiusz Stasiewicz** z Hajnówki

- Pomysłodawca przedsięwzięcia – **Aleksander Prokopiuk** z Hajnówki
- Pasjonat biegania – **Tarasij Ostrowierch** z Hajnówki
- Zwycięzcy Półmaratonu poszczególnych edycji: **Irena Sakowicz** – Juwenia Białystok; **Beata Andres**, **Agnieszka Malinowska-Sypek** – ENTRE.pl TEAM Warszawa; trzykrotny zwycięzca **Bogusław Andrzejuk** – Podlasie Białystok; **Marcin Kufel** – ENTRE.pl TEAM Warszawa
- Rekordzista trasy Półmaratonu Hajnowskiego z czasem 1:04:37 – **Andrzej Gordiejew** – Mińsk
- Kronikarz i przyjaciel hajnowskiego sportu – **Ryszard Pater**



- 116. Arkadiusz Stasiewicz (80) czas 01:41:58 /29
- 149. Zdzisław Denisiuk (175) czas 01:50:30 /38
- 158. Aleksander Prokopiuk (258) czas 01:52:36 /7
- 159. Krzysztof Prokopiuk (271) czas 01:52:36 /23
- 163. Marcin Weremczuk (149) czas 01:53:32 /24
- 164. Romuald Rakowski (266) czas 01:53:42 /46
- 199. Katarzyna Bura (83) czas 02:02:47 /17
- 201. Dorota Bartoszewicz (236) czas 02:03:14 /6

- 210. Maciej Borkowski (133) czas 02:06:25 /59
- 213. Michał Sirak (239) czas 02:07:43 /28
- 218. Wiera Stasiewicz (261) czas 02:07:56 /2
- 220. Piotr Stec (118) czas 02:09:39 /29
- 222. Krzysztof Wilkanić (70) czas 02:10:13 /30
- 226. Leoncjusz Stasiewicz (260) czas 02:11:09 /5
- 227. Ewa Wrzosek (82) czas 02:11:45 /20

Zawodniczkom z Hajnówki przypadło miano naj-

starszej i najmłodszej zawodniczki półmaratonu: Wiera Stasiewicz i Dorota Bartoszewicz.

Wszystkie wyniki oraz wypowiedzi uczestników półmaratonu dostępne są na witrynie www.hajnowka.pl

Na zakończenie większość uczestników biegu i osoby im towarzyszące pojechali kolejką wąskotorową na spotkanie integracyjne w głąb Puszczy Białowieskiej do osady Topiło. W programie organizator przewidział ognisko, degustację potraw kuchni regionalnej



Tytuł Honorowego Sponsora:

- **Włodzimierz Teterko**
- **Michał Puc**
- **Aleksander Bondaruk**

Tytuł Honorowego Organizatora:

- **Marek Antoniuk, Sławomir Czykwini, Janusz Ludwiczak, Sławomir Andrejuk**
- Sędziowie – **Grażyna Petruk, Irena Kuczko, Lucyna Waszkiewicz, Bogdan Nowicki**
- Weteran hajnowskiego sportu – **Edward Poniecki**

Kilkanaście minut później odbyło się wręczenie nagród i losowanie wśród zawodników ok. 100 upominków.

WYNIKI ZAWODNIKÓW Z POWIATU HAJNOWSKIEGO

- miejsce w kat. open / zawodnik / numer startowy / czas / miejsce w kat. wiekowej
- 23. Andrzej Filipiuk (244) czas 01:23:51 /4
 - 50. Leszek Tomaszuk (248) czas 01:29:29 /11
 - 64. Andrzej Pleskowicz (129) czas 01:32:37 /15
 - 86. Leon Jakimiuk (128) czas 01:36:34 /23
 - 101. Anatol Kot (103) czas 01:38:30 /16

oraz pieczenie dzika przy akompaniamencie zespołów „Elena Rutkowska” i „Cygańskie Czary” oraz Metrum.

Mirosław Awksentiuk – organizator X Półmaratonu Hajnowskiego – jest zadowolony z całego przebiegu imprezy. Składa ogromne podziękowania policji i straży granicznej za sprawne zabezpieczenie trasy oraz nauczycielom i młodzieży, która dopingowała zawodników.



Z okazji Jubileuszowego Półmaratonu Hajnowskiego została wydana książka Ryszarda Patera „**Historia Półmaratonu Hajnowskiego**”. Znajdziemy w niej wiele zdjęć, opisów każdej edycji półmaratonu, zestawienie komisji sędziowskich, wyniki z poszczególnych biegów oraz spis wszystkich uczestników i ich czasy w kolejnych dziewięciu biegach. Promocja książki odbyła się w Miejskiej Bibliotece Publicznej 21 maja 2010 r.



PATRONAT HONOROWY objął Marszałek Województwa Podlaskiego.

ORGANIZATORZY:

Klub Sportowy Puszcza Hajnówka, Ośrodek Sportu i Rekreacji w Hajnówce, Urząd Miasta Hajnówka, Urząd Gminy Białowieża, Hajnowski Dom Kultury, Park Wodny w Hajnówce, Rekreacyjny Klub Biegacza w Hajnówce.

Emilia Rynkowska

BYŁ TO JEDEN Z NAJLEPSZYCH NASZYCH PÓLMARATONÓW

Wywiad z Mirosławem Awksentiukiem

Jak minął X Jubileuszowy Półmaraton Hajnowski?

– Po wstępnych podsumowaniach, biorąc również pod uwagę oceny zawodników, jesteśmy zgodni, że organizacyjnie był to jeden z najlepszych naszych półmaratonów (...).

15 maja, w związku z zakończeniem Międzynarodowego Festiwalu Hajnowskie Dni Muzyki Cerkiewne, do Hajnowki przyjechało wielu polityków, czy były problemy z zabezpieczeniem trasy?

– Bardzo duże znaczenie, dla bezpieczeństwa uczestników, miało właściwe zabezpieczenie trasy przez policję, straż graniczną i nasze służby sędziowskie. Zawodnicy, co bardzo cieszy, spotykali się z życzliwością ze strony kierowców. Na terenie miasta uliczki osiedlowe były doskonale zabezpieczone przez naszych sędziów – nauczycieli hajnowskich szkół (...). Wszyscy stanęli na wysokości zadania i zrobili to, czego oczekiwaliśmy. Przewidywany przejazd kolumny gości opóźnił start o 15 minut, ale nie miało to większego znaczenia dla przebiegu imprezy.

Zawodnik, który pierwszy przekroczył metę, pozostawił daleko w tyle swoich rywali. Jest to zawodnik, który siedem lat temu ustanowił rekord trasy. Na nasz półmaraton zgłosił się sam, czy trzeba było o niego zabiegać?

– Andrej Gordiejew to olimpijczyk z Pekinu w maratonie. Już od dłuższego czasu poszukiwałem kontaktu z tym zawodnikiem. Organizatorzy imprez biegowych czynią zabiegi, by ten zawodnik startował, gdyż jego obecność podnosi poziom i rangę imprezy. Zawodnicy, którzy biegli za nim, próbowali z nim powalczyć... ale niestety. On wygrywa półmaratony i maratony w Polsce, nie tylko u nas. Cieszę się, że był uczestnikiem naszego biegu.

Pobito wiele rekordów życiowych, czy to cieszy organizatorów półmaratonu?

– Oczywiście. Wielu zawodników na mecie potwierdzało, że poprawiło swoje rekordy życiowe. Trasa jest dobra, w miarę płaska, dookoła las i dużo tlenu... W opinii startujących trasa Półmaratonu Hajnowskiego jest jedną z najszybszych tras półmaratońskich w naszym kraju. Nawet, ci którzy przyjechali bez specjalnego przygotowania, czuli się tu wsporniale i osiągnęli niezłe wyniki.

W następnym roku będą jakieś zmiany organizacyjne? Impreza pozostanie ka-

meralna, czy zostanie zwiększona liczba uczestników?

– Jest to pytanie, na które aktualnie poszukujemy odpowiedzi. Z opinii większości uczestników wynika, że powinniśmy nasz bieg pozostawić w dotychczasowej formie. Jego siłą jest kameralność i cała otoczka około biegowa, która znalazła uznanie w oczach uczestników, o czym świadczy liczba chętnych do biegania w Hajnowce. Temat kształtu naszego Półmaratonu będzie jeszcze przedmiotem analizy szerokiego grona organizatorów.

Zawodnicy cieszyli się z imiennych numerów startowych i medali. Twierdzili, że będą się wyróżniać wśród ich kolekcji. Czy tak już zostanie?

– Tak, ta niewielka, ale zauważona przez uczestników zmiana, pozostanie. Imienne medale przygotowane w tym roku oraz



imiiona zawodników na numerach startowych pozwalają jeszcze bardziej utożsamiać się biegaczom z naszą imprezą. Z punktu widzenia promocji przedsięwzięcia jest to element skuteczny i wypada się tylko cieszyć, że nasze medale są chętnie przyjmowane przez uczestników do swoich kolekcji. Przygotowanie tych elementów ze strony technicznej nie stanowi problemu.

Przed linią mety był wyjątkowy doping w wykonaniu młodych ludzi.

– Zwróciła pani uwagę na bardzo istotny element z całości naszego przedsięwzięcia. Wystaliśmy do szkół zaproszenia z propozycją wsparcia dopingiem zawodników naszego biegu przez uczniów. Zaproszenie przyjęła młodzież z Zespołu Szkół nr 3 pod opieką pani Anny Buchwald i pani Aliny Artyszuk. I ta właśnie młodzież stworzyła wspaniałym swoim dopingiem taką atmosferę, że jestem dla nich pełen podziwu. Imiennie dopingowali przybiegających zawodników, odczytu-

jąc imiona z numerów startowych. Na dużych biegach, tego się nie spotyka. Na ręce pani Dyrektor Ireny Kułaczewskiej składam serdeczne podziękowanie uczniom i wychowawczyniom za wspaniałą doping i przyjęcie naszej propozycji.

Podziękowania

W imieniu swoim i kierownika biegu Janusza Ludwiczaka chciałbym serdecznie podziękować wszystkim osobom, które przyczyniły się do sukcesu organizacyjnego, jakim niewątpliwie był X Jubileuszowy Półmaraton Hajnowski. Uzyskane podczas biegu oraz na forach internetowych po zawodach opinie uczestników jednoznacznie świadczą o wysokiej randze naszego Półmaratonu wśród tysięcy podobnych imprez biegowych w Polsce.

Doskonale swoje zadanie spełnili funkcjonariusze z Komendy Powiatowej Policji w Hajnowce, w sposób profesjonalny zabezpieczając trasę biegu i pilotując kolumnę zawodników. Zamknięciem drogi na odcinku Białowieża-skrzyżowanie z drogą na Budy zajmowali się żołnierze z Placówki Straży Granicznej w Białowieży. Komendantom tych formacji oraz funkcjonariuszom składam serdeczne podziękowanie.

Ważnym elementem uroczystości była również oprawa muzyczna w wykonaniu Orkiestry Detej Ochotniczej Straży Pożarnej w Hajnowce pod batutą Krzysztofa Romaniuka.

Wysoki poziom obsługi i zapewnienia bezpieczeństwa zawodników na drodze, w punktach odżywczych, podczas posiłku w szkole oraz na

mece zawodzycamy grupie nauczycieli z hajnowskich szkół oraz ich wychowankom – wolontariuszom. Całość przedsięwzięcia, w sposób tak pozytywnie oceniony przez uczestników, możliwa była dzięki wsparciu naszych stałych przyjaciół na czele ze Zbyszkim Dzwonkowskim, Emilią Rynkowską, Zdzisławem Stankowskim i nieocenionym Edwardem Ponieckim. Na posterunku, tak jak zawsze, stanął nasz niezawodny Roman Sacharczuk – sędzia główny biegu. Chylę czoło przed moimi pracownikami z Ośrodka Sportu i Rekreacji, dla których ostatnie dwa miesiące były pasmem ciągłych starań o jak najlepsze przygotowanie Półmaratonu. Serdeczne podziękowania kieruję do władz samorządowych i wszystkich sponsorów, bez których organizacja przedsięwzięcia nie byłaby możliwa.

Wyrażam nadzieję, że starania nas wszystkich przyczyniły się w znaczny sposób do popularyzacji biegania oraz promocji naszego pięknego regionu.

Emilia Rynkowska



Majgull Axelsson „Ta, którą nigdy nie byłam”

Majgull Axelsson – szwedzka dziennikarka i publicystka, jest także autorką czterech, doskonałych moim zdaniem, powieści psychologicznych. Jej charakterystyczne pióro i problematyka, którą porusza sprawiły, że książki Axelsson podbiły serca czytelników na całym świecie. „Ta, którą nigdy nie byłam” to najnowsza powieść szwedzkiej pisarki, która i tym razem dostarcza czytelnikowi bogactwo treści i przemyśleń, za sprawą których świat nie wygląda już tak, jak dawniej...

Axelsson już od pierwszych stron wyraźnie przedstawia problem – w niewyjaśnionych okolicznościach zostaje wyrzucony przez okno hotelowego pokoju Sverker Sundin – mąż Mary, głównej bohaterki powieści. Sverker – nałogowy kobieciarz, tym razem zdradzał swoją żonę z nieletnią prostytutką, a wypadek, któremu uległ, na zawsze przykuwa go do wózka inwalidzkiego. Od tej chwili los Sverkera spoczywa w rękach jego żony Mary i zależy od tego, która z jaźni jej rozdwojonej osobowości przejmie we władanie myśli i czyny bohaterki. Mary, pełniąc funkcję ministra w szwedzkim rządzie, dzielnie znosi kalectwo męża do czasu, gdy na światło dzienne wychodzą okoliczności wypadku. Nagonka, jaką prasa urządziła na panią minister, zmusza bohaterkę do dymisji ze stanowiska, tym bardziej, że odnowiła się jej afazja – chwilowa utrata zdolności mówienia, będąca efektem przeżytego szoku i stresu. Jednak Mary, wbrew temu co myślą znajomi i przyjaciele, postanawia odejść od Sverkera, który tak naprawdę nie zasługiwał na jej miłość, pomoc i współczucie. Właśnie w tym momencie życia podejmuje najtrudniejszą dla niej decyzję – odcina się od przeszłości i ucieka przed siebie, daleko od domu i dręczących ją problemów. W tym samym czasie działa jednak Marie, ciemne oblicze osobowości bohaterki. Marie, targana sprzecznymi uczuciami, nie potrafi unieść ciężaru sytuacji, w której znalazła się za sprawą niewiernego męża. Czuwając kolejną noc przy szpitalnym łóżku Sverkera, Marie odłącza organizm męża od respiratora. Za ten czyn skazana zostaje na więzieniu. Po odbyciu wyroku powraca do rodzinnego domu nad jeziorem, by w ukryciu i spokoju rozpocząć nowe życie.

Tak, w dużym uproszczeniu, wygląda fabuła najnowszej powieści Axelsson, która kreując postać chorej na rozdwojenie jaźni bohaterki stworzyła poniekąd dwie kobiety – różne wcielenia tej samej osoby. Mary i Marie do końca pozostają zagadką, która z nich jest tą prawdziwą, a która tylko wytworem chorej wyobraźni? Narracja powieści, pełna dygresji i przeskoków z świadomo-

ści Mary do świata Marie, podkreśla dwoistość natury bohaterki i nadaje autentyczności opowiadanej historii, która porywa czytelnika niemalże od pierwszej strony. Kiedy poznajemy bliżej Mary Sundin, odkrywamy kolejne karty jej smutnego życiorysu, widzimy kobietę, która przeżyła długą i trudną drogę awansu społecznego, której kariera okupiona była ciężką pracą i nieudanym małżeństwem. Sverker, pierwsza młodzińcza miłość Mary, okazał się być niewiernym, skupionym wyłącznie na sobie mężem. Przez lata trwania w toksycznym związku Mary znosiła wiele upokorzeń, za każdym razem tłumacząc sobie postępowanie męża. Także zmyły z przeszłości powracają we wspomnieniach psychicznie chorej matki, która nie była zdolna do jakichkolwiek uczuć, także rodzicielskich, nie zaspokoila podstawowych emocjonalnych potrzeb Mary i nie dała jej tego, co najważniejsze – akceptacji, wsparcia i wiary w siebie. Z takim bagażem doświadczeń Mary powoli traciła poczucie rzeczywistości – z jednej strony była ucieleśnieniem kobiety sukcesu, lecz w głębi duszy była zagubiona i nieszcześliwa. Ta pozornie mocna fasada rozsypała się w momencie wypadku Sverkera. Symboliczne jest zakończenie powieści, kiedy wreszcie na środku jeziora spotykają się oba wcielenia Mary i Marie, tak, jakby cała historia nigdy nie miała miejsca.

Niepokoje duszy Mary, jej dwoista natura, to wyraźny dowód na to, jak skomplikowaną i delikatną konstrukcją jest psychika ludzka. Niecodzienna sytuacja, w której znalazła się bohaterka, uzmysławia, że nigdy nie możemy być pewni naszych zachowań, jednak konsekwencje naszych czynów ponosimy zawsze. Historia Mary w bardzo wyraźny sposób pokazuje, że życie zaskakuje nas na każdym kroku, podobnie jak my sami potrafimy zaskoczyć siebie.

„Ta, którą nigdy nie byłam” jest książką, która na długo zapada w pamięci, podobnie jak „Kwietniowa czarownica” czy „Dom Augusty”. Axelsson nie boi się pisać o sprawach trudnych, często przemilczanych i wypieranych ze świadomości. Samotność, choroba, pokoleniowe „fatum”, wielkie rozczarowania i niepokoje targające ludźmi autorka przeplata charakterystyczną swojemu stylowi wrażliwością i liryzmem. Jej niezwykle bogate w treści, trzymające w napięciu powieści stanowią pewien fenomen, dlatego warto zasmakować prozy Axelsson do czego gorąco namawiam.

JK

HAJNOWIANIE WIERSZE PISZĄ

*wieczór jest tabliczką czekolady
właściwie to nędnym okrucieństwem
kostką z orzechami*

*wspaniały musi być pocałunek
kiedy tęsknota
przestaje być sobą
a staje się namiętnością
wygłodzoną
cowieczorną dietą czekoladową
słodką namiastką
miłości*

Dymitr Jasiuk



„Marzenia”
*Marzenia to piękna waśń o źródle ze wszystkimi momentami
naszego życia i zarazem z garścią wątpliwości zasianych na polu goryczy.
Podlewając ogród promykami słonecznym uzyskamy bujny obraz
otaczający skromny wachlarz naszych pragnień i chęci,
który po pewnym czasie przeobrazi się w doskonałe marzenia sennie
znajdujące swoje miejsce w prawdziwej rzeczywistości...*

Alhar



To już 5. numer Gazety Hajnowskiej

Liczba 5 uważana była za szczęśliwą liczbę. Była między innymi symbolem potęgi Boga i człowieka (rozstawione ręce, nogi oraz głowa). Mamy pięć palców ręki, pięć palców nogi, pięć zmysłów: wzrok, słuch, dotyk, węch i smak. Mówi się: „ni w pięć, ni w dziesięć” - bez sensu, „piąte koło u wozu” - rzecz zbędna, „znać coś, jak swoje pięć palców” - znać coś bardzo dobrze.

Poszukiwanie skarbu

Odszukaj pole, na którym ukryte są skarby.

Poruszaj się według wskazówek i korzystaj z narysowanego kompasu.

1. Stań na kwadracie START
2. Idź na wschód 5 kwadratów
3. Idź na północ 1 kwadrat
4. Idź na zachód 2 kwadraty
5. Idź na północ 3 kwadraty
6. Idź na wschód 1 kwadrat
7. Idź na zachód 3 kwadraty
8. Idź na północ 2 kwadraty
9. Idź na południe 4 kwadraty

Skarb jest ukryty na polu



37	38	39	40	41	42
31	32	33	34	35	36
25	26	27	28	29	30
19	20	21	22	23	24
13	14	15	16	17	18
7	8	9	10	11	12
start	2	3	4	5	6

Znajdź obrazek, który różni się od pozostałych

